

2023 – 2024

MEDICAL**ALPRO**GRAMM



Ihr Anspruch ist unsere Mission



Seit über 30 Jahren gehört ALPRO zu den innovativen Firmen im Bereich Infektionsprävention. Unsere zertifizierten und umweltfreundlichen Produkte zeichnen sich nicht nur durch ein Höchstmaß an Effektivität aus, sie decken auch den gesamten Bereich der Infektionskontrolle in der Praxis ab; von der Händedesinfektion über die Oberflächen- und Instrumentendesinfektion bis hin zur Beseitigung von Biofilm und dessen Prävention in Betriebswasserwegen zahnärztlicher Behandlungseinheiten. Bei der Reinigung, Desinfektion und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen gehört ALPRO zu den weltweit führenden Herstellern.

Von Beginn an haben wir größten Wert auf Umweltfreundlichkeit gelegt, aldehyd- und phenolfreie Produkte sind für uns deswegen eine Selbstverständlichkeit. Hierzu gehören die jahrelang praxisbewährten Produkte MinutenSpray-classic/MinutenWipes-Varianten zur schnellen Oberflächendesinfektion, genauso wie die universell einsetzbaren Produkte BIB forte eco (Bohrer- und Instrumentenbad) zur Desinfektion und Reinigung aller Instrumente oder auch die innovative, schonende alkohol-, aldehyd- und QAV-freie Oberflächendesinfektion PlastiSept eco/Wipes-Varianten für alle Plastik-, Kunststoff- und Metalloberflächen. Auch bei unserer Gebäudetechnik wird Nachhaltigkeit großgeschrieben, z. B. durch Nutzung von Solarstrom und Erdwärme. Hier wird ALPRO der gesellschaftlichen Verantwortung zu einer emissionsfreien Produktion gerecht.

Durch ständige Forschung und Weiterentwicklung bewährter Produkte können wir auch für komplexe Themen wie z. B. Betriebswasserhygiene flexible und individuelle Lösungen anbieten. Mit BRS® (Biofilm-Removing-System) und Alpron/Bilpron gelingt es, sowohl die Anforderungen der DIN EN ISO 16954:2015 zu erfüllen als auch in zahnärztlichen Behandlungseinheiten Trinkwasserqualität zu erreichen. Um diesen, für die Zahnarztpraxis notwendigen, Standard aufrecht zu erhalten, können wir zum Anschluss an die zahnärztliche Behandlungseinheit zwei verschiedene Betriebswasserentkeimungssysteme, Weekend-System II und ALPRO-BCS (BottleCareSystem), zur Verfügung stellen.

Ein weiteres Highlight unserer Produktpalette sind die Reinigungs- und Desinfektionslösungen der WL-Linie zur manuellen Aufbereitung von Übertragungsinstrumenten. Die gerätefreundlichen Lösungen erfüllen nachweislich höchste Anforderungen an Reinigung (DIN EN ISO 15883) und Desinfektion und sind außerdem von verschiedensten Herstellern getestet und freigegeben.

For over 30 years, ALPRO is one of the most innovative companies in the field of infection prevention. Our certified and environmentally friendly products are not only characterized by maximum effectiveness, they also cover the entire range of infection control in the clinic; from hand disinfection, surface and instrument disinfection to the removal of biofilm and its prevention in dental water lines of dental treatment units. ALPRO is one of the world's leading manufacturers of cleaning, disinfection and maintenance products for dental suction systems.

ALPRO attaches great importance to environmental friendliness, aldehyde- and phenol-free products are therefore a matter of course for us. These include the products MinutenSpray-classic/MinutenWipes variants for quick surface disinfection, which have been proven in clinical use for many years, as well as the universally applicable products BIB forte eco (burr and instrument bath) for the disinfection and cleaning of all instruments, or the innovative, gentle alcohol-, aldehyde- and QAC-free surface disinfection PlastiSept eco/Wipes variants for all plastic, synthetic and metal surfaces. Sustainability is also a priority in our technology of the company headquarters, e.g. through the use of solar power and geothermal energy. Here, ALPRO lives up to its social responsibility for emission-free production.

Through constant research and further development of our established products, we are also able to offer flexible and individual solutions for complex issues such as process water hygiene. With BRS® (Biofilm-Removing-System) and Alpron/Bilpron, it is possible to meet the requirements of DIN EN ISO 16954:2015 as well as to achieve drinking water quality in dental treatment units. In order to maintain this standard, which is necessary for the dental clinic, we can provide two different procedural water decontamination systems for connection to the dental treatment unit, Weekend-System II and ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Another highlight of our product range are the cleaning and disinfection solutions of the WL-line for manual reprocessing of handpieces and turbines. The device-friendly solutions comply with the highest cleaning (DIN EN ISO 15883) and disinfection requirements and have also been tested and approved by a wide range of manufacturers.



Händereinigung, -desinfektion und -pflege

Cleaning, disinfection and care of hands



AlproSept-HD	7
AlproSept-HDE	9
CREMANA®-wash	10
CREMANA® Creme-Lotion	11
CREMANA®-derm protect	12



Mundspülung/Mouth rinsing

Alprox	13
--------	----



Reinigung/Cleaning

CleanWipes	14
------------	----



Oberflächenreinigung und -desinfektion

Cleaning and disinfection of surfaces

mit Alkohol/with alcohol



MinutenSpray-classic	16
MinutenWipes 30/MinutenWipes Jumbo 30	17
MinutenWipes 50/MinutenWipes Jumbo 50	18
MinutenWipes Maxi	19



ohne Alkohol/without alcohol

PlastiSept eco	20
PlastiSept eco Wipes 30/PlastiSept eco JumboWipes 30	21
PlastiSept eco Wipes 50/PlastiSept eco JumboWipes 50	22
PlastiSept eco MaxiWipes	23
MaxiWipes reel/MaxiWipes-L reel (trocken/dry)	24

Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion

Manual cleaning and disinfection of instruments

BIB forte eco	26 – 27
IC-100	28
WL-clean/WL-cid/WL-dry/WL-Blow	30 – 33
WaterJet	34
WL-Adapter/WL-adapters	35 – 37
BC-San 100	38



Maschinelle Aufbereitung/Mechanical processing

TR-3	39
TR-Neutralizer	40
TR-Salt	41
RegClean	42



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen

Cleaning and disinfection for special applications

AlproJet-D	44
AlproJet-DD	45
AlproJet-W	46
AlproCleaner	47
PrintoSept-ID	48
AlproSol	49
TarClean	50
SteriCleaner	51



Betriebswasserentkeimung

Decontamination of procedural water

Alpron	53
Bilpron	54
Biotest	55
ALPRO-BCS StarterSet (BottleCareSystem)	56
BC-San 100	57
Weekend-System II StarterSet	58
i3 ONE Sterilfilter	59
i3 FOUR Sterilfilter	60



Zubehör/Accessories	61 – 63
----------------------------	----------------

Arzneimittelrechtlicher Hinweis

AlproSept-HD	64
--------------	----

Hygienefortbildung in Ihrer Praxis	65
---	-----------

Gutachten/Scientific Data	66 – 67
----------------------------------	----------------



Händedesinfektion
Hand disinfection





Zulassungsnummer: 1599.98.99 (AlproSept-HD)
PZN: 05996211 (AlproSept-HD)

Wirkungsspektrum

- **bakterizid** (inkl. TBC und MRSA),
geeignet zur Hospitalismusprophylaxe
- **levurozid** (*Candida albicans*)
- **begrenzt viruzid**: Lipophile und hydrophile Viren, z. B. unbehüllte Noro- und Rotaviren, sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren



Wirkstoffbasis

2-Propanol.

Arzneimittelrechtlicher Hinweis

siehe Seite 64



AlproSept-HD

REF 3017

1 L Flasche

REF 4014

500 ml/1 L Dosierpumpe



Händedesinfektion Hand disinfection

Hygienische Händedesinfektion (30 Sekunden)

Anwendungshinweis

Standard-Einreibemethode für die hygienische Händedesinfektion gem. EN 1500

Hygienic hand disinfection (30 seconds)

Application notes

Standard rubbing method for the hygienic hand disinfection according to EN 1500



1



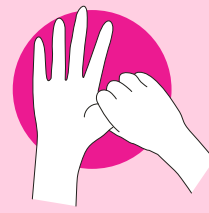
2



3



4



5



6

Jeder Schritt mind. 5 Sekunden/each step at least 5 seconds

Chirurgische Händedesinfektion (3 Minuten)

Anwendungshinweis

Standard-Einreibemethode für die chirurgische Händedesinfektion gem. EN 12791

Surgical hand disinfection (3 minutes)

Application notes

Standard rubbing method for surgical hand disinfection according to EN 12791

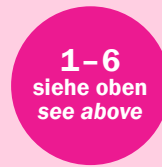


1



2

mind. 3 Minuten/at least 3 minutes



3



4



Händedesinfektion Hand disinfection

AlproSept-HDE



Hygienische Händedesinfektion getestet nach EN 1040, EN 1275, EN 1500 und EN 14476.

Zur hygienischen Händedesinfektion AlproSept-HDE für 30 Sekunden in die Hände einreiben.

Wirkungsspektrum

- **bakterizid** inkl. MRSA, geeignet zur Hospitalismusprophylaxe
- **levurozid**
- **begrenzt viruzid** gegen alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren und unbehüllte Adenoviren



Wirkstoffbasis

Ethanol, 2-Propanol, Hautpflegestoffe, PHB-Ester.

Biozidprodukte

Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.

BAuA-Nr.:
N-46309 (AlproSept-HDE)

Hygienic hand disinfection proved according to EN 1040, EN 1275, EN 1500 and EN 14476.

For hygienic hand disinfection rub AlproSept HDE on the hands for 30 seconds.

Spectrum of activity

- **bactericidal** incl. MRSA and suitable for hospitalism prophylaxis
- **yeastcidal**
- **virucidal** active against all enveloped "blood-borne" viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses and non-enveloped adeno viruses

Active ingredient basis

Ethanol, propan-2-ol, skin care substances, PHB-Ester.

Biocidal products

Always read the label and product information before use.

BAuA-No.:
N-46309 (AlproSept-HDE)



AlproSept-HDE

REF 5020 100 ml Kittelflasche
REF 5021 500 ml Spritzflasche
REF 5019 1 L Flasche
REF 4014 500 ml/1 L Dosierpumpe

AlproSept-HDE

REF 5019 1 L bottle
REF 4014 500 ml/1 L dosage pump



Händereinigung Hand cleaning

CREMANA®-wash

Milde Handwaschlotion mit ausgesuchten waschaktiven Substanzen. Selbst bei häufigem Händewaschen wirkt der eingearbeitete Hautschutzstoff einer Entfettung der Haut entgegen und hält sie zart und geschmeidig.

Anwendungsgebiet

Ideal zur Anwendung in allen medizinischen Bereichen, die häufiges Händewaschen erfordern, wie z. B. in Arzt- und Zahnarztpraxen, Krankenhäusern, etc.



Mild hand-washing lotion with selected active substances. Even in case of frequent hand-washing, the protection substance contained prevents the skin from drying out and keeps it soft and smooth.

Field of application

Ideal for the use in all medical fields that require frequent hand washing, e.g. medical and dental practices, hospitals, etc.



CREMANA®-wash

REF 3501	500 ml Spritzflasche
REF 3518	1 L Flasche
REF 4014	500 ml/1 L Dosierpumpe

CREMANA®-wash

REF 3501	500 ml squeeze bottle
REF 3518	1 L bottle
REF 4014	500 ml/1 L dosage pump



Händepflege
Hand care

CREMANA® Creme-Lotion



Intensiv-Hautschutz und Pflegecreme für die besonders empfindliche und strapazierte Haut. CREMANA® Creme-Lotion lässt sich leicht verteilen, zieht rasch ein und fettet nicht. Für jeden Hauttyp geeignet.

Anwendung

Nach der Händereinigung/Dekontamination (Arbeitspausen/-ende) eine kirsch kerngroße Menge auf den Handrücken geben und gründlich eincremen.

Cream for intensive skin protection and care for particularly sensitive and stressed skin. CREMANA® Creme-Lotion is easy to rub in, absorbs quickly and does not grease. Suitable for all skin types.

Application

After the cleaning/decontamination of the hands (breaks/end of work) put a cherry stone sized quantity on the back of the hand and rub in thoroughly.



CREMANA® Creme-Lotion
REF 3508 35 ml Tube

CREMANA® Creme-Lotion
REF 3508 35 ml tube



Händepflege Hand care

CREMANA®-derm protect

Fettende, silikonfreie Hautschutz- und Barrierecreme mit speziellen Hautpflegesubstanzen. Für die Verwendung am Arbeitsplatz bei häufigem Kontakt mit wässrigen Produkten.
Ideal zum Hautschutz beim Tragen von Handschuhen.

Anwendung

Gleichmäßig auf die gewaschene und trockene Haut auftragen. Für ausreichenden Schutz der Hände etwa eine kirschkerne große Menge ausgehend von den Handrücken zu den Handinnenflächen verteilen.



*Greasing skin protection and barrier cream with special skin care substances. For application at work in case of frequent contact with water based products.
Ideal for skin protection when wearing gloves.*

Application

Apply on washed and dried hands. For the sufficient protection of the hands put a cherry stone sized quantity on the back of the hand and disperse to the palm of the hand.



CREMANA®-derm protect
REF 3510 100 ml Spender

CREMANA®-derm protect
REF 3510 100 ml dispenser



Mundspülung
Mouth rinsing

Alprox

Gebrauchsfertige Spüllösung zur Anwendung in Mundspül- und Ultraschallgeräten.
Alprox dient zur Reinigung und Pflege der Mundhöhle sowie der Zahnfleischtaschen.
Alprox reduziert die Vitalität von Parodontosebakterien, beseitigt Plaque und schützt vor Zahnstein. Alprox führt nicht zu Verfärbungen der Zähne.
Alprox hat keinen negativen Einfluss auf die Wirkung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln in der Absauganlage.

Wirkstoffbasis

Moderne Kombination aus Biguanid und Tosylchloramid.

- PZN (für 300 ml): 11857502
- PZN (für 1 L): 03645335



Rinsing solution ready for use for application in mouth rinsing devices and ultrasonic devices. Alprox serves for cleaning and care of the mouth cavity as well as of the gingival pockets. Alprox reduces the vitality of periodontitis bacteria, removes plaque and protects against tartar. Alprox does not lead to discolourations of the teeth. Alprox has no negative effect on the action of detergents and disinfectants in the aspiration system.

Active ingredient basis

Modern combination of biguanide and tosylchloramide.

- PPN (for 300 ml): 111185750242
- PPN (for 1 L): 110364533558



CE



Alprox
REF 3211 300 ml Flasche
REF 3194 1 L Flasche

Alprox
REF 3211 300 ml bottle
REF 3194 1 L bottle



Reinigung
Cleaning

CleanWipes

„Cotton touch“
Quality



Alkoholfreie Feuchttücher zur nicht proteinfixierenden Reinigung und Dekontamination von Oberflächen von Medizinprodukten und intakter Haut.
Die bakteriostatisch und fungistatisch wirkenden CleanWipes in „Cotton touch“ Qualität entfernen leicht und schonend organische und anorganische Verschmutzungen von Medizinprodukten, Händen und intakter Haut.
CleanWipes sind dermatologisch geprüft.

Wirkstoffbasis

EDTA, Parabene,
Biguanide in glykologisch-wässriger Lösung.

Wirksamkeit/Zertifizierung

- reinigend/dekontaminierend
- dermatologisch geprüft



Alcohol-free wet wipes for the non protein fixing cleaning and decontamination of surfaces of medical devices and intact skin. The bacteriostatic and fungistatic acting CleanWipes in „cotton touch“ quality, remove easily and carefully organic and inorganic soiling from medical devices, hands and intact skin. CleanWipes are dermatologically tested.

Active ingredient basis

EDTA, parabens,
biguanides in glycolic-aqueous solution.

Efficacy/Certification

- cleaning/decontaminating
- dermatologically approved



CE



CleanWipes (à 50 g/m², 21 x 26 cm)



CleanWipes

REF 4153

REF 4154

REF 4602

Spenderbox à 70 Tücher
Karton à 12 Nachfüll-Beutel
Wandhalter (runde Spenderboxen)
für JumboWipes 30/50

CleanWipes

REF 4153

REF 4154

REF 4602

dispenser box with 70 wipes
carton with 12 refill bags
wall holder (round dispenser boxes),
for JumboWipes 30/50



Oberflächenreinigung und -desinfektion
Cleaning and disinfection of surfaces





Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

MinutenSpray-classic

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische gebrauchsfertige Lösung zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte. Geprüft u. a. von Dentsply Sirona und Planmeca.

Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.



Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!



Alcoholic solution ready for use for the quick cleaning and disinfection of surfaces of devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment. Approved amongst others by Dentsply Sirona and Planmeca.

Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!



CE 0123

MinutenSpray-classic

REF 3006 500 ml Spritzflasche
REF 3005 5 L Kanister

MinutenSpray-classic

REF 3006 500 ml squeeze bottle
REF 3005 5 L can

export only:

REF 3002 500 ml spray bottle
REF 4715 1 L spray bottle

„Cotton touch“
Quality

MinutenWipes 30/Jumbo 30

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.



Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|--|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615, EN 14561) | 2 Min. |
| • MRSA (VAH-Methode 9) | 1 Min. |
| • levurozid (EN 13624, EN 16615, EN 14562) | 2 Min. |
| • tuberkulozid (EN 14348) | 1 Min. |

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|---|--------|
| • begrenzt viruzid PLUS (EN 14476, EN 16777) | 2 Min. |
| gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren | |

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|---|---------|
| • begrenzt viruzid (RKI/DVV) | 30 Sek. |
| gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren | |

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!



CE 0123

MinutenWipes 30

- REF 3050** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 60 Tücher
- REF 3051** Karton à 6 Nachfüll-Beutel
- MinutenWipes Jumbo 30**
- REF 3052** StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 100 Tücher
- REF 3053** Karton à 12 Nachfüll-Beutel
- REF 4602** **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

MinutenWipes 30

- REF 3050** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 60 wipes each
- REF 3051** carton with 6 refill bags
- MinutenWipes Jumbo 30**
- REF 3052** StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 100 wipes each
- REF 3053** carton with 12 refill bags
- REF 4602** **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50

Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m ²	50 g/m ²	30 g/m ²	50 g/m ²	50 g/m ²
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature*

- | | |
|--|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615, EN 14561) | 2 min. |
| • MRSA (VAH-method 9) | 1 min. |
| • yeastcidal (EN 13624, EN 16615, EN 14562) | 2 min. |
| • tuberculocidal (EN 14348) | 1 min. |

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|---|--------|
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 2 min. |
| against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses | |

Test criteria: without soiling, room temperature*

- | | |
|---|---------|
| • virucidal (RKI/DVV) | 30 sec. |
| against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses | |

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!



Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

MinutenWipes 50/Jumbo 50

mit Alkohol/with alcohol

„Cotton touch“
Quality

Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m ²	50 g/m ²	30 g/m ²	50 g/m ²	50 g/m ²
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.



Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 Min.
- **MRSA** (VAH-Methode 9) 1 Min.
- **levurozid** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 Min.
- **tuberkulozid** (EN 14348) 1 Min.

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 Min.
gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur*

- **begrenzt viruzid** (RKI/DVV) 30 Sek.
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 16615, EN 14561) 2 min.
- **MRSA** (VAH-method 9) 1 min.
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 16615, EN 14562) 2 min.
- **tuberculocidal** (EN 14348) 1 min.

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) 2 min.
against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

Test criteria: without soiling, room temperature*

- **virucidal** (RKI/DVV) 30 sec.
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!



CE 0123

MinutenWipes 50

REF 4709 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 40 Tücher

REF 4710 Karton à 6 Nachfüll-Beutel

MinutenWipes Jumbo 50

REF 4713 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 70 Tücher

REF 4712 Karton à 12 Nachfüll-Beutel

REF 4602 **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

MinutenWipes 50

REF 4709 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 40 wipes each

REF 4710 carton with 6 refill bags

MinutenWipes Jumbo 50

REF 4713 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 70 wipes each

REF 4712 carton with 12 refill bags

REF 4602 **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50

MinutenWipes Maxi

mit Alkohol/with alcohol

Alkoholische Feuchttücher zur schnellen Reinigung und Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Unitgriffe, Schwebetische und medizinische Geräte.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Schnelldesinfektion auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.



Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|--|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615, EN 14561) | 2 Min. |
| • MRSA (VAH-Methode 9) | 1 Min. |
| • levurozid (EN 13624, EN 16615, EN 14562) | 2 Min. |
| • tuberkulozid (EN 14348) | 1 Min. |

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|---|--------|
| • begrenzt viruzid PLUS (EN 14476, EN 16777) | 2 Min. |
| gegen unbehüllte Adeno- und Noroviren sowie alle behüllten Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren | |

Testkriterien: ohne Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|---|---------|
| • begrenzt viruzid (RKI/DVV) | 30 Sek. |
| gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren | |

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur auf alkoholverträglichen Oberflächen durch medizinisches Fachpersonal!

Alcoholic wet wipes for the quick cleaning and disinfection of surfaces of medical devices such as turbines, hand pieces and contra-angles, unit grips, suspension tables and medical equipment.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Active ingredient basis

Quick-acting aldehyde-free and phenol-free disinfectant based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature*

- | | |
|--|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615, EN 14561) | 2 min. |
| • MRSA (VAH-method 9) | 1 min. |
| • yeastcidal (EN 13624, EN 16615, EN 14562) | 2 min. |
| • tuberculocidal (EN 14348) | 1 min. |

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|---|--------|
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 2 min. |
| against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses | |

Test criteria: without soiling, room temperature*

- | | |
|---|---------|
| • virucidal (RKI/DVV) | 30 sec. |
| against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses | |

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only on alcohol compatible surfaces by qualified medical personnel!



CE 0123

MinutenWipes Maxi

REF 4747 StarterSet: 1 Spenderbox, leer
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher

REF 4714 Karton à 4 Nachfüll-Beutel

REF 4603 **Wandhalter (eckige Spenderbox)**
für MaxiWipes

MinutenWipes Maxi

REF 4747 StarterSet: 1 dispenser box, empty
+ 1 refill bag with 250 wipes

REF 4714 carton with 4 refill bags

REF 4603 **wall holder (square dispenser box)**
for MaxiWipes



Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

PlastiSept eco

ohne Alkohol/without alcohol



Alkoholfreie gebrauchsfertige Lösung zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte, insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sekundärer und tertiärer Alkylamine.



Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|---|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615**) | 5 Min. |
| • levurozid (EN 13624, EN 16615**) | 5 Min. |
| • tuberkulozid (VAH-Methode 14.1) | 5 Min. |
| • begrenzt viruzid (EN 14476, EN 16777) | 5 Min. |
- gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

** mit MaxiWipes reel oder MaxiWipes-L reel

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!

Alcohol-free solution ready for use for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|---------------------------------------|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615**) | 5 min. |
| • yeasticidal (EN 13624, EN 16615**) | 5 min. |
| • tuberculocidal (VAH method 14.1) | 5 min. |
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 5 min. |
- against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

** with MaxiWipes reel or MaxiWipes-L reel

Application only by qualified medical personnel!



CE 0123

PlastiSept eco

REF 4645 500 ml Schaumflasche

REF 4646 5 L Kanister

PlastiSept eco

REF 4645 500 ml foam bottle

REF 4646 5 L can

„Cotton touch“
Quality

PlastiSept eco Wipes 30/JumboWipes 30

ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|--|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615) | 5 Min. |
| • levurozid (EN 16615, EN 13624) | 5 Min. |
| • tuberkulozid (EN 14348, EN 16615) | 5 Min. |
| • begrenzt viruzid (EN 14476, EN 16777) | 5 Min. |
- gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!

Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m ²	50 g/m ²	30 g/m ²	50 g/m ²	50 g/m ²
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|--|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615) | 5 min. |
| • yeastcidal (EN 16615, EN 13624) | 5 min. |
| • tuberculocidal (EN 14348, EN 16615) | 5 min. |
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 5 min. |
- against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only by qualified medical personnel!



CE 0123

PlastiSept eco Wipes 30

REF 4743 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 60 Tücher

REF 4742 Karton à 6 Nachfüll-Beutel

PlastiSept eco JumboWipes 30

REF 4744 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer + 2 Nachfüll-Beutel à 100 Tücher

REF 4634 Karton à 12 Nachfüll-Beutel

REF 4602 **Wandhalter (runde Spenderboxen)** für JumboWipes 30/50

PlastiSept eco Wipes 30

REF 4743 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 60 wipes each

REF 4742 carton with 6 refill bags

PlastiSept eco JumboWipes 30

REF 4744 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty + 2 refill bags with 100 wipes each

REF 4634 carton with 12 refill bags

REF 4602 **wall holder (round dispenser boxes)** for JumboWipes 30/50



Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

PlastiSept eco Wipes 50/JumboWipes 50 ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|--|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615) | 5 Min. |
| • levurozid (EN 16615, EN 13624) | 5 Min. |
| • tuberkulozid (EN 14348, EN 16615) | 5 Min. |
| • begrenzt viruzid (EN 14476, EN 16777) | 5 Min. |
- gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!



Wipes 30	Wipes 50	Jumbo 30	Jumbo 50	Maxi
14 x 20 cm	14 x 20 cm	21 x 26 cm	21 x 26 cm	17 x 26 cm
30 g/m ²	50 g/m ²	30 g/m ²	50 g/m ²	50 g/m ²
60 Stk./pcs.	40 Stk./pcs.	100 Stk./pcs.	70 Stk./pcs.	250 Stk./pcs.

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|--|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615) | 5 min. |
| • yeastcidal (EN 16615, EN 13624) | 5 min. |
| • tuberculocidal (EN 14348, EN 16615) | 5 min. |
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 5 min. |
- against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only by qualified medical personnel!



CE 0123

PlastiSept eco Wipes 50

REF 4642 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer
+ 2 Nachfüll-Beutel à 40 Tücher

REF 4643 Karton à 6 Nachfüll-Beutel

PlastiSept eco JumboWipes 50

REF 4625 StarterSet: 2 Spenderboxen, leer
+ 2 Nachfüll-Beutel à 70 Tücher

REF 4624 Karton à 12 Nachfüll-Beutel

REF 4602 **Wandhalter (runde Spenderboxen)**
für JumboWipes 30/50

PlastiSept eco Wipes 50

REF 4642 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty
+ 2 refill bags with 40 wipes each

REF 4643 carton with 6 refill bags

PlastiSept eco JumboWipes 50

REF 4625 StarterSet: 2 dispenser boxes, empty
+ 2 refill bags with 70 wipes each

REF 4624 carton with 12 refill bags

REF 4602 **wall holder (round dispenser boxes)**
for JumboWipes 30/50

„Cotton touch“
Quality

PlastiSept eco MaxiWipes

ohne Alkohol/without alcohol

Alkoholfreie Feuchttücher zur Reinigung und Desinfektion von empfindlichen Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten (inkl. Sitzpolster und Schwebetische) und Röntgengeräte insbesondere mit Plexiglas- oder Metalloberflächen.

- VAH zertifiziert, gebrauchsfertig, fusselfrei

Anwendungsgebiet

Besonders geeignet für alkoholempfindliche Oberflächen.

Wirkstoffbasis

Alkohol-, aldehyd- und phenolfreie Formulierung auf Basis sek. und tert. Alkylamine.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur*

- | | |
|--|--------|
| • bakterizid (EN 13727, EN 16615) | 5 Min. |
| • levurozid (EN 16615, EN 13624) | 5 Min. |
| • tuberkulozid (EN 14348, EN 16615) | 5 Min. |
| • begrenzt viruzid (EN 14476, EN 16777) | 5 Min. |
- gegen alle behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren

* Vorreinigung: Gemäß RKI-Empfehlung sollten sichtbar verschmutzte Oberflächen vorgereinigt werden.

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!

Alcohol-free wet wipes for the cleaning and disinfection of sensitive surfaces of medical devices such as medical and dental units (incl. upholstery and suspension tables) and X-ray machines particularly with acrylic glass or metal surfaces.

- VAH certified, ready for use, lint-free

Field of application

Particularly suitable for surfaces which are sensitive to alcohol.

Active ingredient basis

Alcohol-free, aldehyde-free and phenol-free formulation based on sec. and tert. alkylamines.

Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature*

- | | |
|--|--------|
| • bactericidal (EN 13727, EN 16615) | 5 min. |
| • yeastcidal (EN 16615, EN 13624) | 5 min. |
| • tuberculocidal (EN 14348, EN 16615) | 5 min. |
| • virucidal (EN 14476, EN 16777) | 5 min. |
- against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses

* Pre-cleaning: in accordance with the recommendation of the RKI (Robert Koch Institute), visibly soiled surfaces should be pre-cleaned.

Application only by qualified medical personnel!



CE 0123

PlastiSept eco MaxiWipes

- REF 4740** StarterSet: 1 Spenderbox, leer
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher
- REF 4626** Karton à 4 Nachfüll-Beutel
- REF 4603** **Wandhalter (eckige Spenderbox)** für MaxiWipes

PlastiSept eco MaxiWipes

- REF 4740** StarterSet: 1 dispenser box, empty
+ 1 refill bag with 250 wipes
- REF 4626** carton with 4 refill bags
- REF 4603** **wall holder (square dispenser box)** for MaxiWipes



Oberflächenreinigung und -desinfektion Cleaning and disinfection of surfaces

MaxiWipes reel/MaxiWipes-L reel trocken/dry



Trockene Vliesstoffrolle zum Tränken mit MinutenSpray-classic oder PlastiSept eco zur Desinfektion und Reinigung von Oberflächen von Medizinprodukten.

Getränkt mit PlastiSept eco

- bakterizid
- levurozid
- tuberkulozid
- begrenzt viruzid
 - alle behüllte Viren inkl. Coronaviren

Einwirkzeit

- 5 Min.
- 5 Min.
- 5 Min.
- 5 Min.

Getränkt mit MinutenSpray-classic

- bakterizid (inkl. MRSA)
- levurozid
- tuberkulozid
- begrenzt viruzid
- begrenzt viruzid Plus

Einwirkzeit

- 2 Min.
- 2 Min.
- 1 Min.
- 30 Sek.
- 2 Min.

Dry reel made of nonwoven for soaking with MinutenSpray-classic or PlastiSept eco for the disinfection and cleaning of surfaces of medical devices.

Soaked with PlastiSept eco

- bactericidal
- yeasticidal
- tuberculocidal
- virucidal
 - all enveloped viruses incl. corona viruses

Contact time

- 5 min.
- 5 min.
- 5 min.
- 5 min.

Soaked with MinutenSpray-classic

- bactericidal (incl. MRSA)
- yeasticidal
- tuberculocidal
- virucidal
 - enveloped viruses
 - non-enveloped viruses

Contact time

- 2 min.
- 2 min.
- 1 min.
- 30 sec.
- 2 min.

Anwendungsgebiet, getränkt mit PlastiSept eco

Speziell geeignet für sensible alkoholempfindliche Oberflächen, wie Behandlungseinheiten (z. B. Sitzpolster, Kopfstützen), Schwebetische, im Röntgenbereich (z. B. Kinnstützen am OPG) und Plexiglasoberflächen.

Anwendungsgebiet, getränkt mit MinutenSpray-classic

Geeignet für alkoholverträgliche Oberflächen, bei denen schnelles Abtrocknen und umfassende Desinfektion gewünscht ist.

Wirkstoffbasis/Wirksamkeit

- getränkt mit PlastiSept eco siehe S. 18
- getränkt mit MinutenSpray-classic siehe S. 14

Field of application, soaked with PlastiSept eco

Especially suited for surfaces which are sensitive to alcohol such as treatment units (e. g. upholstery, head rests), suspension tables, in the X-ray area (e. g. chin rests at OPG), and surfaces of acrylic glass.

Field of application, soaked with MinutenSpray-classic

Suited for surfaces which are compatible with alcohol if quick drying and a comprehensive disinfection are required.

Active ingredient basis/Efficacy

- soaked with PlastiSept eco see p. 18
- soaked with MinutenSpray-classic see p. 14

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass bei Verwendung von selbst zu tränkenden Einwegtüchern eine Kompatibilität mit der verwendeten Desinfektionslösung gegeben ist!

Please make sure that the dry disposable wipes to be soaked are compatible with the used disinfection solution!



MaxiWipes reel

REF 4612

StarterSet: 1 Spenderbox, leer
+ 1 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher

REF 4613

Karton à 4 Nachfüll-Beutel à 250 Tücher, trocken

MaxiWipes-L reel

REF 4741

StarterSet: 1 Spenderbox, leer
+ 1 Nachfüll-Beutel à 160 Tücher

REF 4615

Karton à 4 Nachfüll-Beutel à 160 Tücher, trocken

REF 4617

Wandhalter (runde Spenderbox)

MaxiWipes reel

REF 4612

StarterSet: 1 dispenser box, empty
+ 1 refill bag with 250 wipes

REF 4613

carton with 4 refill bags with 250 wipes, dry

MaxiWipes-L reel

REF 4741

StarterSet: 1 dispenser box, empty
+ 1 refill bag with 160 wipes

REF 4615

carton with 4 refill bags à 160 wipes, dry

REF 4617

wall holder (round dispenser box)



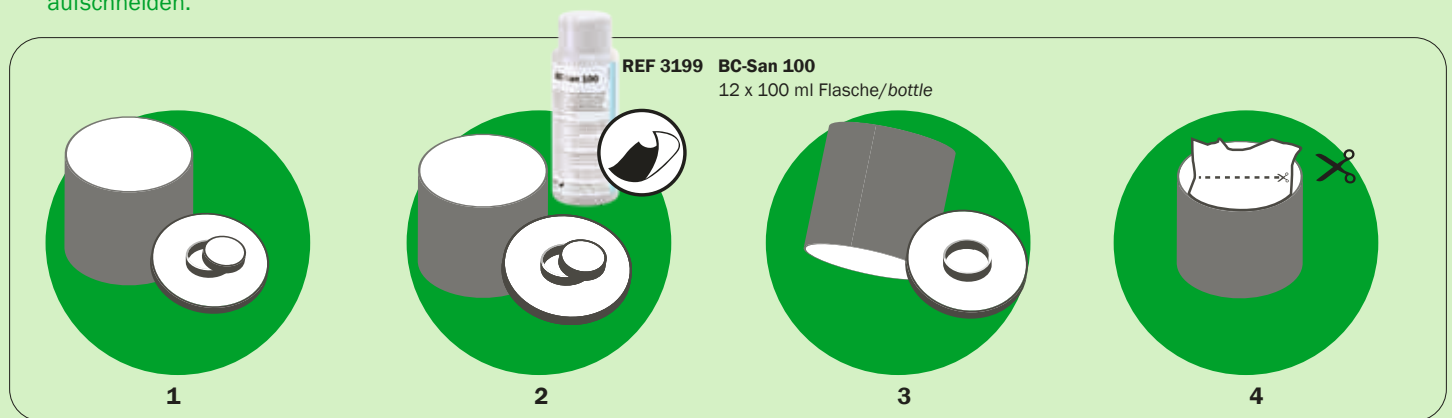
Kostenfreie Aufkleber sind bei ALPRO erhältlich!
Free labels are available from ALPRO!

Aufbereitung der Spenderboxen*

- 1 Lösung und Tücher nach Ablauf des Verfalldatums verwerfen.
- 2 Innenseite des leeren Behälters und des Deckels zur Aufbereitung mit einem mit BC-San 100 getränkten Tuch gründlich auswischen.
- 3 Behälter und Deckel trocknen lassen.
- 4 Beutel in die Spenderbox hineinstellen und an der Trennlinie aufschneiden.

Reprocessing of the dispenser boxes*

- 1 Dispose of solution and wipes beyond expiry date.
- 2 Wipe thoroughly the inside of the empty box and the lid for processing with a wipe soaked with BC-San 100.
- 3 Let box and lid dry.
- 4 Place the bag into the dispenser box and cut it open along the dividing line.



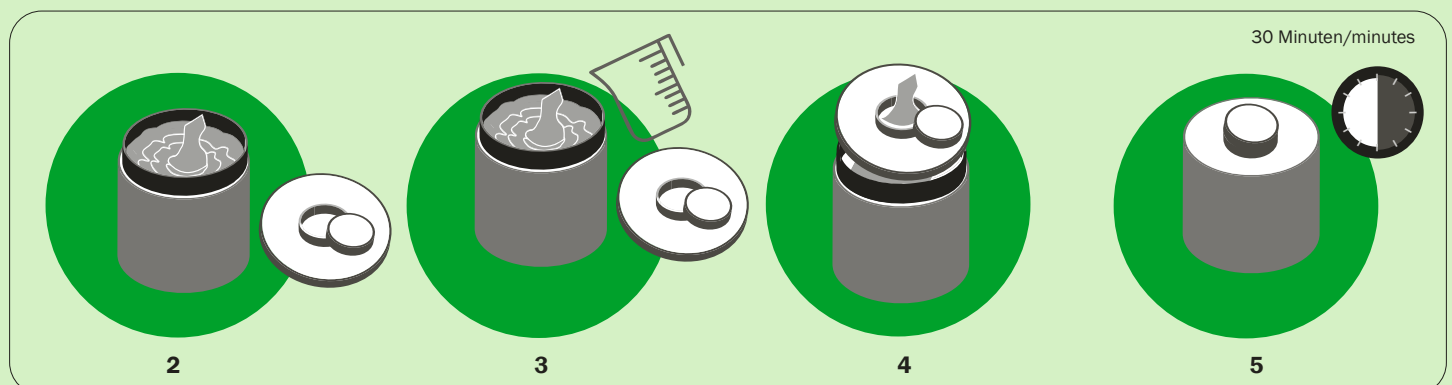
* siehe auch SAA
* see also SOP

Befüllung der MaxiWipes reel/ Spenderboxen*

- 1 Aufbereitung (siehe oben)
- 2 Befüllen: Vliesrolle mit Beutel in die Box einsetzen. Innerstes Tuch ein kleines Stück aus der Mitte herausziehen.
- 3 Tränken: Die gebrauchsfertige Lösung (MinutenSpray-classic oder PlastiSept eco) langsam spiralförmig von der Mitte nach außen über die Vliesstoffrolle gießen.
- 4 Einfädeln: Das innerste Tuch der Rolle in die sternförmige Entnahmeöffnung des Deckels einziehen und verwerfen. Den Deckel auf den Spender aufsetzen und verschließen, bis er einrastet.
- 5 Einwirken: Die Tücher sind nach 30 Minuten durchtränkt.

Filling of the MaxiWipes reel dispenser boxes*

- 1 Reprocessing (see above)
- 2 Filling: Put the unpacked reel with bag into the box. Pull out a small piece of the innermost wipe from the middle.
- 3 Soaking: Slowly pour the ready for use solution (MinutenSpray-classic or PlastiSept eco) spirally from the middle outwards over the reel.
- 4 Stick through: Pull the innermost wipe of the reel through the star-shaped tear-off slot of the lid and dispose it. Put the lid on the dispenser and close until it locks.
- 5 Soaking time: Let the wipes rest for 30 minutes.





Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion Manual cleaning and disinfection of instruments

BIB forte eco

Aldehyd-/phenol- und QAV-freies Flüssigkonzentrat zur nicht proteinfixierenden Reinigung und Desinfektion von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, rotierenden Präzisionsinstrumenten und Endoskopen.

Geprüft an Instrumenten der Firma Komet, des Weiteren geprüft und empfohlen von z. B.: Busch & Co., Dentsply Maillefer, Hager & Meisinger, Helmut Zepf.

Materialverträglichkeit

Durch die QAV-freie Formulierung konnten die außergewöhnlich hohen korrosionsinhibitierenden Eigenschaften noch verbessert werden. Dadurch sind korrosionsempfindliche Instrumente optimal geschützt. Auch bei gelegentlicher Überschreitung der empfohlenen Einlegezeit ist BIB forte eco absolut materialverträglich.

Standzeit in Gebrauch

7 Tage unter normaler Serumbelastung.

Wirkstoffbasis

Moderne Kombination aus Alkylamin und Biguanid.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561)
0,25 % in 15 Minuten oder
3,0 % in 5 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562)
0,25 % in 15 Minuten oder
3,0 % in 5 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14348, EN 14563)
0,5 % in 60 Minuten oder
2,0 % in 15 Minuten

Testkriterien: geringe Belastung

- **begrenzt viruzid plus** (RKI/DVV, quantitativer Suspensionsversuch)
gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren und unbehüllte Adeno-, Noro- und Polioviren
0,5 % in 60 Minuten oder
1,0 % in 10 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14563, im Ultraschallbad)
1,0 % in 10 Minuten oder
2,0 % in 5 Minuten



CE 0123



BIB forte eco

REF 3741	1 L Dosierflasche
REF 3742	5 L Kanister
REF 4018	4 L Tauchwanne

BIB forte eco



Liquid concentrate free of aldehydes, phenols and QAC for the non protein fixing cleaning and disinfection of medical and dental instruments, rotating precision instruments and endoscopes. Tested on instruments of company Komet, furthermore approved and recommended by e. g. Busch & Co., Dentsply Maillefer, Hager & Meisinger, Helmut Zepf.

Material compatibility

The extremely high corrosion-inhibiting properties could be improved by the QAC-free formulation, thus instruments sensitive to corrosion get optimal protection.

Even with occasional exceeding of contact time BIB forte eco is absolutely compatible with the materials.

Durability in use

7 days at normal contamination.

Active ingredient basis

Modern combination of alkylamine and biguanide.

Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561)
0.25 % in 15 minutes or
3.0 % in 5 minutes
- **yeasticidal** (EN 13624, EN 14562)
0.25 % in 15 minutes or
3.0 % in 5 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14348, EN 14563)
0.5 % in 60 minutes or
2.0 % in 15 minutes

Test criteria: clean conditions

- **virucidal** (RKI/DVV, quantitative suspension test)
against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses and non-enveloped adeno, noro and parvo viruses
0.5 % in 60 minutes or
1.0 % in 10 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14563, ultrasonic bath)
1.0 % in 10 minutes or
2.0 % in 5 minutes



BIB forte eco

REF 3741	1 L dosage bottle
REF 3742	5 L can
REF 4018	4 L immersion tray

IC-100

Gebrauchsfertige nicht proteinfixierende Lösung zur Vorreinigung von medizinischen Instrumenten. Löst Blutrückstände und andere Körperflüssigkeiten von Medizinprodukten (Innen- und Außenflächen).
Geprüft u.a. von Planmeca, Sirona, Helmut Zepf.

Wirkstoffbasis

Komplexbildner (EDTA), Parabene, Biguanide in wässriger Lösung.

Eigenschaften

- reinigend
- nicht proteinfixierend



Non protein fixing solution ready for use for the pre-cleaning of medical instruments. Dissolves residues of blood and other body fluids from medical devices (internal and external surfaces).
Approved amongst others by Planmeca, Sirona, Helmut Zepf.

Active ingredient basis

Complexing agent (EDTA), parabens, biguanides in aqueous solution.

Features

- cleaning
- not protein fixing



CE

IC-100
REF 4658 500 ml Schaumflasche
REF 4659 5 L Kanister

IC-100
REF 4658 500 ml foam bottle
REF 4659 5 L can



1

Bestellung des proCheck Proteinnachweis-Tests



unter
www.alpro-medical.de

Hygiene
Monitoring mit
proCheck Endo
proCheck TI 2/TI 3
Proteinnachweis-Test
(Zubehör S.63)

2

Zahnarztpraxis



- Durchführung der Proteinüberprüfung gemäß Vorschrift
- Versand der Eluate an das akkreditierte Labor

3

Akkreditiertes Labor



- kostenfreie Untersuchung der Eluate gemäß DIN ISO 15883 inkl. Befund und Erstellung des Prüfberichts gemäß Validierungsrichtlinie der DGSV, DGKH und AKI 2008
- kostenfreier Versand an die Zahnarztpraxis

4

Zahnarztpraxis



Bewertung des Befundes durch den Praxisbetreiber und Ablage des Prüfberichts zur Dokumentation.



Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion

WL-clean

Gebrauchsfertige Lösung zur nicht proteinfixierenden Reinigung (Innen- und Außenflächen) vor der Desinfektion/Sterilisation von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten, wie Turbinen, Hand- und Winkelstücke, innengekühlte Instrumente und Endoskope. WL-clean ist ein Medizinprodukt der Klasse I. Der Nachweis der Eignung zur Reinigung erfolgte in Anlehnung an die Normenserie DIN EN ISO 15883 und die Vorgaben der DGSV – Deutsche Gesellschaft für Sterilgutversorgung – und ist per Gutachten bestätigt. Geprüft und freigegeben u. a. KaVo, NSK, SciCan, W+H, Morita, Sirona.

Wirkstoffbasis

Biguanide, PHB-Ester.

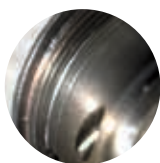
Eigenschaften

- **reinigend** (im Praxistest mit Prüfanschmutzung nach EN 15883-5)
- **komplexierend**
- **emulgierend**
- **nicht proteinfixierend**



vorher

WL-clean



nachher



CE

WL-clean
REF 4149

Kombipackung
1 x WL-clean + 1 x WL-dry

REF 4150

Klinikpackung
4 x 500 ml WL-clean



WL-cid

Gebrauchsfertige Lösung zur Desinfektion (Innen- und Außenflächen) von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten. WL-cid ist ein Medizinprodukt der Klasse IIb. Die Desinfektionsleistung wurde entsprechend dem Anforderungskatalog der VAH/DGHM zur Instrumentendesinfektion unter praxisnahen Bedingungen am Instrument durch Gutachten belegt.

Wirkstoffbasis

Aldehyd- und phenolfreie Desinfektionslösung auf Basis einer Kombination aus Alkoholen, QAV und Alkylaminen.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur, in 5 Minuten*

- **bakterizid** (EN 13727, EN 13697)
- **fungizid** (EN 13624, EN 17387)
- **mykobakterizid** (EN 14348, EN 13697)
- **viruzid** (EN 14476, EN 16777) gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza sowie unbehüllte Viren, z. B. Adeno-, Noro-, Polio- und Polyomaviren (SV 40)

viruzid gemäß der Stellungnahme von RKI, DVV, GfV und VAH „Prüfung und Deklaration der Wirksamkeit von Desinfektionsmitteln gegen Viren zur Anwendung im human-medizinischen Bereich“ (2017)

* **nach Vorreinigung mit WL-clean**



Wichtiger Hinweis:

Bitte beachten Sie zur korrekten Aufbereitung unsere aktuelle SAA gem. der gültigen KRINKO-Empfehlung.



CE 0123

WL-cid
REF 4141

Kombipackung
1 x WL-cid + 1 x WL-dry

REF 4140

Klinikpackung
4 x 500 ml WL-cid

WL-dry



Medizinisch reines Trocknungsspray zur Reinigungsunterstützung nach der Reinigung und/oder Desinfektion der Innenflächen von ärztlichen und zahnärztlichen Hohlkörperinstrumenten (Turbinen, Hand- und Winkelstücke, innengekühlte Instrumente und Endoskope). WL-dry ist ein Medizinprodukt der Klasse I.

WL-dry enthält: 1,3,3,3-Tetrafluorprop-1-en, (CAS-Nr.: 29118-24-9)

Anwendungsgebiet

Entfernung von Reinigungs-, Desinfektions- und Pflegemittelrückständen und Trocknung der Spraykanäle und Innenflächen.

Inhalt

100 % chemisch inertes Treibgas, entspricht den hygienischen Anforderungen an „medizinische Luft“ zur Aufbereitung medizinischer Hohlkörperinstrumente.

Eigenschaften

- trocknend
- reinigungsunterstützend



CE

WL-dry
REF 3165

Klinikpackung
4 x 300 ml

REF 4147

StarterSet
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 2 x WL-dry

WL-Blow



Die Ausblasvorrichtung WL-Blow mit integriertem Luftmengenbegrenzer dient zum Ausblasen, Trocknen und zur Reinigungsunterstützung nach der Anwendung von WL-clean/WL-cid (Reinigung/Desinfektion) an den Innenflächen von Hohlkörper- und Übertragungsinstrumenten.¹ WL-Blow dient ausschließlich der Anwendung im Aufbereitungsraum, es kann an die vorhandene ölfreie Trockenluftanlage angeschlossen werden!²

¹ Bitte Herstellerfreigaben beachten!

² Der Anschluss eines Bakterienfilters wird empfohlen!

Eigenschaften

- trocknend
- reinigungsunterstützend



WL-Blow
REF 4160
REF 4144

Set
StarterSet
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 1 x WL-Blow

Hygiene
Monitoring mit
proCheck TI 2
proCheck TI 3
Proteinnachweis-Test
(Zubehör S.63)





Manual cleaning and disinfection of instruments

WL-clean

Solution ready for use for the non protein fixing cleaning (internal and external surfaces) prior to disinfection/sterilization of medical and dental hollow part instruments such as turbines, hand pieces and contra-angles, internally cooled instruments and endoscopes. WL-clean is a medical device of class I. The proof of suitability for cleaning has been given according to the series of standards EN ISO 15883 and according to the specifications of the German Society for Sterile Goods Supply (DGSV) – and has been confirmed by expert's reports. Tested and approved amongst others by KaVo, NSK, SciCan, W+H, Morita, Sirona.

Active ingredient basis

Biguanides, PHB-esters.

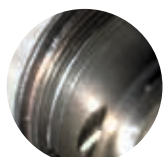
Features

- **cleaning** (practice test with test soiling according to EN 15883-5)
- **complexing**
- **emulsifying**
- **not protein fixing**



before

WL-clean



after



CE

WL-clean
REF 4149

combination set
1 x WL-clean + 1 x WL-dry

REF 4150

clinic package
4 x 500 ml WL-clean



WL-cid

Solution ready for use for the disinfection (internal and external surfaces) of medical and dental hollow part instruments. WL-cid is a medical device of class IIb. The disinfection capacity under simulated practical conditions according to VAH/DGHM has been confirmed by an expert's report.

Active ingredient basis

Aldehyde-free and phenol-free disinfection solution based on a combination of alcohols, QACs and alkylamines.



Spectrum of activity

Test criteria: clean conditions, room temperature, in 5 minutes*

- **bactericidal** (EN 13727, EN 13697)
- **fungicidal** (EN 13624, EN 17387)
- **mycobactericidal** (EN 14348, EN 13697)
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza as well as non-enveloped viruses, e.g. adeno, noro, polio and polyoma viruses (SV 40)

* **after pre-cleaning with WL-clean**

Important note:

For the correct reprocessing, please refer to our latest SOP.



CE 0123

WL-cid
REF 4141

combination set
1 x WL-cid + 1 x WL-dry

REF 4140

clinic package
4 x 500 ml WL-cid

WL-dry



Medically pure drying spray to support the cleaning after the cleaning and/or disinfection of the inner surfaces of medical and dental hollow part instruments (turbines, hand pieces and contra-angles, internally cooled instruments and endoscopes). WL-dry is a medical device of class I.

WL-dry contains: 1,3,3,3-Tetrafluoroprop-1-ene, (CAS-no.: 29118-24-9)

Field of application

Removing of residues of cleaning and disinfection agents and maintenance products and drying of spray channels and inner surfaces.

Content

100 % chemical inert propellant, meets the hygienic requirements on „medical air“ for the processing of medical hollow part instruments.

Features

- drying
- supporting the cleaning



CE

WL-dry
REF 3165

clinic package
4 x 300 ml

REF 4147

StarterSet
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 2 x WL-dry

WL-Blow



The compressed air gun WL-Blow with integrated air flow limiter is used to blow out, to dry and to support the cleaning of hollow part instruments and transmission instruments after cleaning and disinfection with WL-clean/WL-cid.¹ WL-Blow is intended for use in the processing room and can be connected to the existing oil-free dry air compressor!²

¹ Please note manufacturers' approvals!

² Connection of a bacterial filter is recommended!

Features

- drying
- supporting the cleaning



WL-Blow
REF 4160
REF 4144

Set
StarterSet
2 x WL-clean, 2 x WL-cid, 1 x WL-Blow

Hygiene
Monitoring mit
proCheck TI 2
proCheck TI 3
Proteinnachweis-Test
(Zubehör S.63)





Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion
Manual cleaning and disinfection of instruments

WaterJet



Die Spülvorrichtung „WaterJet“ mit integriertem Wasserdruckbegrenzer dient zum Vorspülen und ist reinigungsunterstützend vor der weiteren Aufbereitung von Außen- und Innenflächen zahnärztlicher Übertragungsinstrumente und des allgemeinen Instrumentariums. Die Spülvorrichtung WaterJet ist für die Anwendung im Aufbereitungsraum konzipiert und kann an die vorhandene Trinkwasserleitung angeschlossen werden.

Anwendung nur durch Fachpersonal!

The rinsing device „WaterJet“ with integrated water flow limiter is used to pre-rinse and facilitates the cleaning before the further processing of outer and inner surfaces of dental transmission instruments and general instruments. The rinsing device “WaterJet” is designed for the use in the processing room and can be connected to the drinking water line.

Application only by qualified personnel!



WaterJet
REF 4158

WaterJet

WaterJet
REF 4158

WaterJet



WL-Adapter für Ultraschall und Aircalperspitzen WL-adapters for ultrasonic and aircalpers tips

WL-Adapter U-1* (Edelstahl/stainless steel) REF 3570



Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen M 3 Innengewinde von EMS, Mectron, KaVo, Komet.

Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips M 3 internal thread from EMS, Mectron, KaVo, Komet.

WL-Adapter U-2* (Edelstahl/stainless steel) REF 3572



Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen M 3 Außengewinde von EMS, Mectron, KaVo, Komet, NSK.

Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips M 3 external thread from EMS, Mectron, KaVo, Komet, NSK.

WL-Adapter U-3* (Edelstahl/stainless steel) REF 3573



Spüladapter für Ultraschallspitzen M 3/a Innengewinde von Satelec, NSK.

Rinsing adapter for ultrasonic tips M 3/a internal thread from Satelec, NSK.

WL-Adapter U-4-S* (Edelstahl/stainless steel) REF 3574



Spüladapter für Ultraschallspitzen in der Piezochirurgie Innengewinde von NSK (Vario-Surg), Mectron (Piezosurgery).

Rinsing adapter for ultrasonic tips in the Piezosurgery internal thread from NSK (Vario-Surg), Mectron (Piezosurgery).

WL-Adapter U-5-S* (Edelstahl/stainless steel) REF 3575



Spüladapter für Ultraschallspitzen/Schallspitzen in der Ultraschallchirurgie Außengewinde von Sirona (Siroprep und Siroimplant).

Rinsing adapter for ultrasonic tips/sonic tips in the ultrasonic surgery external thread from Sirona (Siroprep and Siroimplant).

WL-Adapter U-6-S* (Edelstahl/stainless steel) REF 3576



Spüladapter für Ultraschallspitzen in der Ultraschallchirurgie Innengewinde von Acteon (2. Generation) z. B. für Piezotome.

Rinsing adapter for ultrasonic tips in the ultrasonic surgery internal thread from Acteon, (2nd generation) e. g. for Piezotome.

WL-Adapter U-1 + U-1a Kombi/combi* (Edelstahl/stainless steel) REF 3571



Kombi-Adapter zum Reinigen und Desinfizieren mit der WL-Serie von außen gekühlten chirurgischen Hand- und Winkelstücken. Bestehend aus dem U-1 Spüladapter für Ultraschallspitzen und U-1a Schraubaufsatz für Steckschlauchanschluss.

Combined adapter to clean and disinfect surgical contra-angles and handpieces externally cooled with the WL-series. Consisting of the U-1 rinsing adapter for ultrasonic tips and U-1a screw attachment for hose plug connection.

* Bitte Herstellerfreigaben beachten! Please note manufacturers' approvals!



WL-Adapter für Spraywasser- und Sprayluftkanäle WL-adapters for spray water and spray air channels

Universaladapter/universal adapter

WL-Adapter 01*

(Kunststoff/plastics)

REF 3521



Universaladapter mit Lueranschluss für Übertragungsinstrumente (ISO 9168) zum Einbringen von Reinigungs- und Pflegemitteln (z. B. WL-clean, WL-cid, Pflegeöl) und zum Ausblasen mit WL-dry/WL-Blow. Auch geeignet zum Ausblasen mittels Mehrfunktionsspritze und zum Einbringen der Reinigungslösung WL-clean mittels Lueranschluss z. B. in sonstige Hohlkörperinstrumente.

Universal adapter with Luer connector for transmission instruments (ISO 9168) for bringing-in of cleaning and maintenance products (e. g. WL-clean, WL-cid, maintenance oil) and for blowing-out of with WL-dry/WL-Blow. Also suitable for blowing-out by using the multifunction syringe and to bring in the cleaning solution WL-clean via Luer connection e. g. into other hollow part instruments.

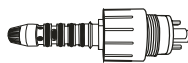
WL-Adapter 03*

(Edelstahl/stainless steel)

REF 3523



Sirona



Adapter nur für Spraywasser- und Sprayluftkanäle für Turbinen mit Sirona-Schnittstelle.

Adapter only for spray water and spray air channels of turbines with Sirona-interface.

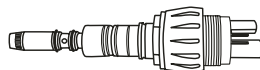
WL-Adapter 04*

(Edelstahl/stainless steel)

REF 3524



KaVo



Adapter nur für Spraywasser- und Sprayluftkanäle für Turbinen mit Multiflex-(KaVo/SciCan) Schnittstelle.

Adapter only for spray water and spray air channels for turbines with Multiflex-(KaVo/SciCan) interface.

Weitere Adapter anderer Turbinenhersteller für Spraywasser- und Sprayluftkanäle auf Anfrage.

Further adapters for spray water and spray air channels of other turbine manufacturers on request.



WL-Adapter für die gesamte Innenreinigung WL-adapters for complete internal cleaning

WL-Adapter 02/G*

(Edelstahl/stainless steel)

REF 3547



ISO

Adapter für **alle** Hand- und Winkelstücke mit ISO-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

Adapter for **all** contra-angles and hand pieces with ISO-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.

WL-Adapter 03/G*

(Edelstahl/stainless steel)

REF 3533



Sirona

Adapter für Turbinen mit Sirona-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with Sirona interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

WL-Adapter 04/G*

(Edelstahl/stainless steel)

REF 3534



KaVo

Adapter für Turbinen mit Multiflex-(KaVo/SciCan) Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with Multiflex-(KaVo/SciCan) interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

EinführungsSet

mit 2 WL-Adaptoren*

Introductory set

with 2 WL-adapters*

REF 3541



WL-Adapter 02/G, 04/G inkl. 1 Set Ersatz-O-Ringe.

WL-adapter 02/G, 04/G incl. 1 replacement set of O-rings.

* Bitte Herstellerfreigaben beachten!
Please note manufacturers' approvals!



WL-Adapter 05/G*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3535



Adapter für Turbinen mit Bien Air-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with Bien Air-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

WL-Adapter 06/G*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3536



Adapter für Turbinen mit Roto-Quick-Schnittstelle (W&H) für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with Roto-Quick-interface (W&H) for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

WL-Adapter 07/G*
(Kunststoff/plastics)
REF 3537



Adapter für Langschaft-Winkelstücke T1 Classic (Sirona) für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

Adapter for longshank contra-angles T1 Classic (Sirona) for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.

WL-Adapter 09/G*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3539



Adapter für Turbinen mit NSK-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with NSK-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

WL-Adapter 10/G*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3561



Adapter für Turbinen mit Morita-Schnittstelle für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Turbinenkopf.

Adapter for turbines with Morita-interface for complete internal cleaning/disinfection incl. head of turbine.

WL-Adapter 11/G*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3563



Adapter für ACTEON-AIR N GO Airpolisher Supra/Perio-Düse für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion inkl. Instrumentenkopf.

Adapter for ACTEON-AIR N GO Airpolisher Supra/Perio nozzle for complete internal cleaning/disinfection incl. head of instrument.

WL-Adapter 12/MF*
(Edelstahl/stainless steel)
REF 3564



Adapter für KaVo MF-Handstück-Kanülen für die gesamte Innenreinigung/Desinfektion.

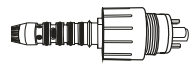
Adapter for KaVo MF handpiece cannulas for complete internal cleaning/disinfection.



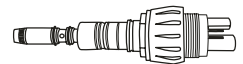
ISO, REF 3547



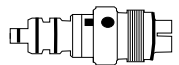
Sirona T1 CLASSIC, REF 3537



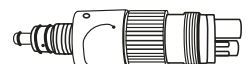
Sirona, REF 3533



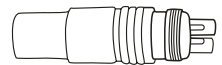
KaVo, REF 3534



Bien-Air, REF 3535



W&H, REF 3536



NSK, REF 3539



Morita, REF 3561



Acteon AIR-N-GO, REF 3563



KaVo, REF 3564



Manuelle Instrumentenreinigung und -desinfektion Manual cleaning and disinfection of instruments

BC-San 100

Lösung zur viruziden Abschlussdesinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Lichtleiter, Polymerisationslampen, Köpfe von Intraoralkameras/-scanner, sowie zur Desinfektion/Aufbereitung von Tuchspenderboxen und Druckflaschen (1 – 1,5 L) unabhängiger Betriebswasserversorgungssysteme wie z. B. das ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Viruzide Abschlussdesinfektion:

Nach Vorreinigung und allgemeiner Desinfektion (z. B. mit PlastiSept-eco Wipes/MinutenWipes), geeignetes Zellstofftuch mit unverdünntem BC-San 100 tränken, die zu desinfizierenden Oberflächen gründlich abwischen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen.

Desinfektionswirkung getestet mit Parvoviren und *B. subtilis*-Sporen.

Wirkungsspektrum (siehe Gebrauchsanweisung)

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** in 10 Minuten
- **levurozid** in 10 Minuten
- **sporizid** in 10 Minuten
- **viruzid** in 5 Minuten

Hinweis: Vordesinfektion mit TB-wirksamem Desinfektionsmittel



Solution for the virucidal final disinfection of surfaces of medical devices, such as light guides, polymerisation lamps, heads of intra-oral cameras/scanners, as well as for the disinfection/processing of wipe dispenser boxes and pressure bottles (1 – 1.5 L) of stand-alone procedural water supply systems such as the ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Virucidal final disinfection:

After pre-cleaning and general disinfection (e. g. with PlastiSept eco Wipes/MinutenWipes) soak a suitable cellulose wipe with undiluted BC-San 100, thoroughly wipe off the surfaces to be disinfected and let it take effect at least 5 minutes.

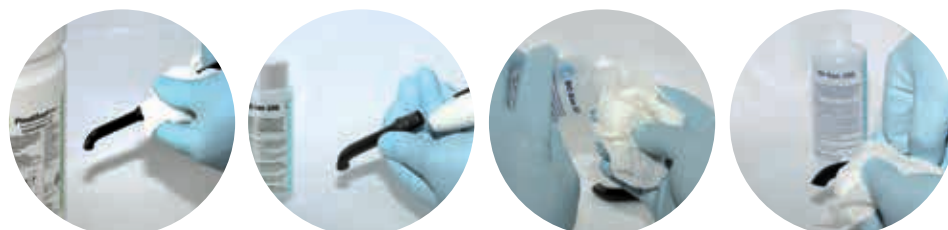
Disinfection effect tested with parvoviruses and *B. subtilis* spores.

Spectrum of activity (see instruction for use)

Test criteria: clean conditions, room temperature

- **bactericidal** in 10 minutes
- **yeastcidal** in 10 minutes
- **sporicidal** in 10 minutes
- **virucidal** in 5 minutes

Note: pre-disinfection with TB effective disinfectant



CE 0123

BC-San 100
REF 3199

12 x 100 ml Flasche/Karton

BC-San 100
REF 3199

12 x 100 ml bottle/carton



Maschinelle Aufbereitung Mechanical processing

TR-3

Mild-alkalisches flüssiges Reinigungskonzentrat zur Anwendung in automatischen und halbautomatischen Dosiersystemen von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten, zur maschinellen Aufbereitung von Medizinprodukten.

Anwendungsgebiet

- alkalischer Reiniger (pH 10) mit ausgeprägtem Reinigungsvermögen für Blut- und Eiweißrückstände in allen Temperaturprogrammen
- sehr materialschonend
- schützt Instrumente aus Stahl und Edelstahl vor Korrosion
- eignet sich in Kombination mit TR-Neutralizer auch für RDGs wie z. B. Miele Thermodesinfektoren. Geprüft von der Firma Melag.

Wirkstoffbasis

Optimiertes Reinigungskonzentrat auf Basis mildalkalischer Tenside, QAV, Komplexbildner und Phosphonate.

Dosieranleitung

Dosierung (RG/RDG): 0,3 – 0,5 %

Ultraschall: 5 – 10 ml/L

Das Konzentrat in das Türdosiersystem für den Reiniger einfüllen und die Klappe schließen.

Bei automatischem Dosiersystem Dosierlanze mit gerätekompaktiblem Kanister verbinden und ggf. Dosiermenge einstellen.

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!



CE



Mild alkaline liquid cleaning concentrate for the application in automatic and semi-automatic dosing systems of washer-disinfectors, for the automatic processing of medical devices.

Field of application

- alkaline cleaner (pH 10) for very effective removal of blood and protein residues at all temperature programs
- especially gentle to materials
- protects instruments made of steel and stainless steel from corrosion
- suitable in combination with TR-Neutralizer also in washer-disinfectors such as Miele thermodesinfectors. Approved by Melag.

Active ingredient basis

Optimized cleaning concentrate based on mild alkaline tensides, QAC, complexing agents and phosphonates.

Dosage

dosage (washer/washer-disinfector): 0.3 – 0.5 %

ultrasonic device: 5 – 10 ml/L

Fill the concentrate into the door dosage system for the cleaner and close the flap. For automatic dosage systems connect the dosage lance with machine-compatible can and if necessary adjust the dosage quantity.

Application only by qualified medical personnel!

**TR-3
REF 3717**

5 L Kanister, zur direkten Verbindung mit Reinigungs- und Desinfektionsgeräten durch eine Dosierlanze

**TR-3
REF 3717**

5 L can, compatible for direct connection with dosage lance



Maschinelle Aufbereitung Mechanical processing

TR-Neutralizer

Flüssigkonzentrat zur Neutralisation nach der alkalischen Reinigung im RDG.
Geprüft u.a. von der Fa. Miele Professional.

Anwendungsgebiet

Neutralisationskomponente auf Phosphorsäurebasis für den Einsatz in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten während der thermischen Aufbereitung im Vario TD-Programm oder RKI-Verfahren zur Neutralisation nach alkalischer Reinigung.
Auch geeignet zur Grundreinigung von Dentalinstrumenten (als Tauchbad).

Wirkstoffbasis

Universell einsetzbare Neutralisationslösung für alle alkalischen Reinigungskonzentrate auf Basis Phosphorsäure.

Eigenschaften

- neutralisierend
- korrosionsverhindernd

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal!



*Liquid concentrate for the neutralization after the alkaline cleaning in washer-disinfectors.
Approved amongst others by the company Miele Professional.*

Field of application

*Neutralization component based on phosphoric acid for use in washers and washer-disinfectors during thermal preparation in the Vario TD program or RKI procedure for neutralization after the alkaline cleaning.
Also suitable for basic cleaning of dental instruments (as immersion bath).*

Active ingredient basis

Universally applicable neutralizing solution for all alkaline cleaning concentrates based on phosphoric acid.

Features

- neutralizing
- prevents corrosion

Application only by qualified medical personnel!



CE

TR-Neutralizer REF 3710

5 L Kanister, zur direkten Verbindung mit Reinigungs- und Desinfektionsgeräten durch eine Dosierlanze

TR-Neutralizer REF 3710

5 L can, compatible for direct connection with dosage lance

TR-Salt

Grobkörniges Spezi­alsalz für Wasserenthärtungsanlagen in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RG/RDG).

- optimales Spülergebnis
- zur Verhinderung von Kalkablagerungen
- materialschonend

Inhalt

Hochreines NaCl, ohne Stellmittel.



Coarse-grained special salt for water softeners in washers and washer-disinfectors.

- optimum rinsing result
- prevents calcium deposits
- gentle on material

Content

Highly purified NaCl, without suspending agent.



CE

TR-Salt
REF 3730 5 kg Eimer

TR-Salt
REF 3730 5 kg box



Maschinelle Aufbereitung
Mechanical processing

RegClean



Regenerierpulver für Reinigungsautomaten.
Zur intensiven Reinigung und Konservierung aller RG/RDG-Typen
(chemisch/chemisch-thermisch). Erhält die Reinigungs- und
Desinfektionsleistung des Automaten.

- entfernt kraftvoll abgelagerte Fette, Proteine und Kalkrückstände

Wirkstoffbasis

Hochwirksames Reinigungsgranulat zur zyklischen Reinigung
von Innenkammer, Leitungen und Pumpensumpf auf Basis Sulfamid-
säure.

Anwendung von RegClean erfolgt ohne Beladung.

Regeneration powder for automatic cleaning devices.
For the intensive cleaning and preservation of all types of washers/
washer disinfectors (chemical/chemical-thermal). Maintains the
cleaning and disinfection efficiency of the machine.

- powerfully removes deposits of grease, proteins and lime

Active ingredient basis

Highly effective cleaning granulate for the cyclic cleaning of the
inside, lines and sump pit based on sulfamic acid.

The application of RegClean is carried out without load.



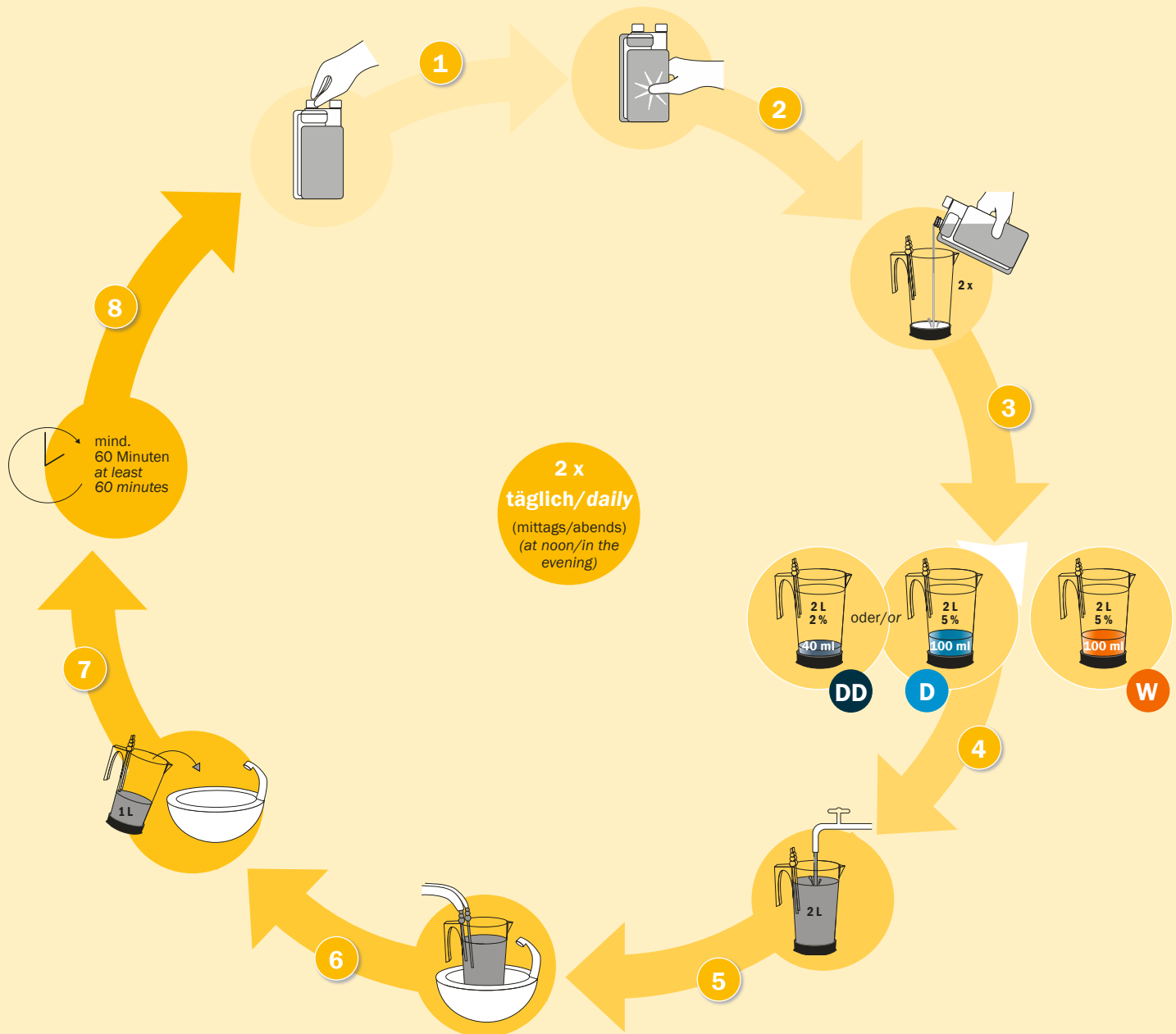
RegClean
REF 3206 2 Dosen mit je 150 g

RegClean
REF 3206 2 boxes with 150 g each



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen
Cleaning and disinfection for special applications

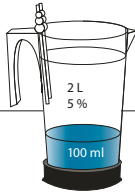
AlproJet Anwendung/application





Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen Cleaning and disinfection for special applications

AlproJet-D



Flüssigkonzentrat zur täglichen Desinfektion und gleichzeitigen Reinigung zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.

Anwendung

Für die zuverlässige Desinfektion wird empfohlen, AlproJet-D an 3 aufeinanderfolgenden Arbeitstagen jeweils 1 – 2 mal (mittags und abends) anzuwenden. Für die verbleibenden 2 Arbeitstage wird die Anwendung mit AlproJet-W empfohlen.

Hinweis: Nicht für invasive Produkte

Wirkstoffbasis

Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungs- und Desinfektionskonzentrat auf Basis QAV, Tenside und Alkaliträger.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561)
 - 1,5 % in 60 Minuten
 - 3,0 % in 30 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562)
 - 1,5 % in 60 Minuten
 - 3,0 % in 30 Minuten



Materialverträglichkeit

Von namhaften Dentalgeräteherstellern (u. a. Dentsply Sirona, Morita) hinsichtlich der Materialverträglichkeit an Dentaleinheiten getestet und zur Anwendung freigegeben. Dadurch kann/darf AlproJet-D über Nacht und/oder das Wochenende in der Dentaleinheit verwendet werden.

Liquid concentrate for the daily disinfection and simultaneous cleaning of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

Application

For reliable disinfection it is recommended to use AlproJet-D for 3 consecutive working days 1 – 2 times each day (e.g. noon, evening). For the remaining 2 working days the application with AlproJet-W is recommended.

Note: Do not use AlproJet-D on invasive products.

Active ingredient basis

Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning- and disinfection concentrate based on QAC, tensides and alkaline carriers.

Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561)
 - 1.5 % in 60 minutes
 - 3.0 % in 30 Minutes
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 14562)
 - 1.5 % in 60 minutes
 - 3.0 % in 30 minutes

Material compatibility

Tested and approved for use on dental units by well-known dental equipment manufacturers (including Dentsply Sirona, Morita) with regard to material compatibility. This means that AlproJet-D can be used in the dental unit overnight and/or over the weekend.



CE 0123



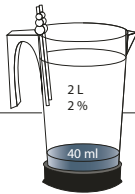
AlproJet-D

- REF 3104 1 L Dosierflasche
- REF 3100 10 L Kanister
- REF 3124 AlproJet-D StarterSet
- REF 3085 AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter
- REF 3088 AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

AlproJet-D

- REF 3104 1 L dosing bottle
- REF 3100 10 L can
- REF 3124 AlproJet-D StarterSet
- REF 3085 AlproJet MixCup with 2-fold adapter
- REF 3088 AlproJet MixCup with 3-fold adapter

AlproJet-DD



Flüssigkonzentrat mit erweiterter Desinfektionswirkung zur täglichen Reinigung und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.

Anwendung

Für die zuverlässige Reinigung, Desinfektion und Pflege wird empfohlen, AlproJet-DD an 3 Tagen der Woche jeweils 1 – 2 mal (mittags, abends) anstelle von AlproJet-W anzuwenden. Für eine Anwendung werden 2 L einer 2% igen Gebrauchslösung benötigt. Einwirkzeit mindestens 60 Minuten (DVV 2012); Saugschläuche und die Speischale erst vor Arbeitsbeginn gut mit Wasser nachspülen. Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten.

Wirkstoffbasis

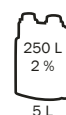
Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungskonzentrat mit erweiterter Desinfektionswirkung auf Basis QAV, Amine, Tenside und Alkaliträger.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561) 2 % in 30 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562) 2 % in 30 Minuten
- **begrenzt viruzid** (EN 14476, EN 16777) 2 % in 60 Minuten
- **begrenzt viruzid PLUS** (EN 14476, EN 16777) 2 % in 60 Minuten

Sehr gute Materialverträglichkeit. Freigaben führender Gerätehersteller, u. a. von Dentsply Sirona.



CE 0123

AlproJet-DD

- REF 3120** 1 L Dosierflasche
REF 3115 5 L Kanister
REF 3125-N AlproJet-DD StarterSet
REF 3085 AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter
REF 3088 AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

Mit Amalgamabscheider in der Einheit:



Bei zentralem Amalgamabscheider: Wöchentlicher Wechsel



Liquid concentrate with enhanced disinfecting effect for the daily cleaning and maintenance of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

Application

For the reliable cleaning, disinfection and care it is recommended that AlproJet-DD is used on 3 days a week, 1 – 2 times per day (at noon and in the evening) instead of AlproJet-W. For one application 2 L of a 2 % solution are needed. Let take effect for at least 60 min. (EN 16777); rinse aspiration tubes and spittoon bowl thoroughly with water just before starting to work. Please follow the manufacturer's instructions.

Active ingredient basis

Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning concentrate with extended disinfection effect based on QAC, amines, tensides and alkaline carriers.

Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature

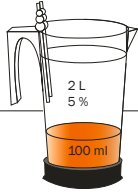
- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561) 2 % in 30 minutes
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 14562) 2 % in 30 minutes
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) against all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses 2 % in 60 minutes
- **virucidal** (EN 14476, EN 16777) against non-enveloped adeno and noro viruses as well as all enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses 2 % in 60 minutes

Very good compatibility with materials. Approvals from leading device manufacturers, amongst others by Dentsply Sirona.



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen Cleaning and disinfection for special applications

AlproJet-W



Flüssigkonzentrat zur wöchentlichen sauren Kontrareinigung und Pflege zahnärztlicher Absauganlagen mit und ohne Amalgamabscheider.

Anwendung

Für die zuverlässige Reinigung und Pflege wird empfohlen, AlproJet-W an 2 Tagen der Woche jeweils 1 – 2 mal (mittags, abends) anstelle von AlproJet-D oder AlproJet-DD anzuwenden. Bei starker Proteinbelastung ist vorübergehend auch eine tägliche Anwendung mit AlproJet-W möglich. Für eine Anwendung werden 2 L einer 5%igen Gebrauchslösung benötigt. Einwirkzeit mindestens 30 Minuten; Saugschläuche und die Speischale erst vor Arbeitsbeginn gut mit Wasser nachspülen. Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten.

Wirkstoffbasis

Hochwirksames aldehyd-, phenol- und chlorfreies Reinigungskonzentrat zur sauren Kontrareinigung auf Basis Sulfamidsäure, QAV und Tenside.

Wirksamkeit

- in Kombination mit AlproJet-D/AlproJet-DD umfassend reinigend und desinfizierend

Materialverträglichkeit

Sehr gute Materialverträglichkeit.
Freigaben führender Gerätehersteller, u. a. von Dentsply Sirona.

Mit Amalgamabscheider in der Einheit:



Bei zentralem Amalgamabscheider: Wöchentlicher Wechsel



Liquid concentrate for the weekly acid contra-cleaning and maintenance of dental aspiration systems with and without amalgam separator.

Application

For the reliable cleaning and care it is recommended that AlproJet-W is used on 2 days a week, 1 – 2 times per day (at noon and in the evening) instead of AlproJet-D or AlproJet-DD. In case of high protein load AlproJet-W can also be used temporarily every day. For one application 2 L of a 5 % solution are needed. Let take effect for at least 30 minutes; rinse aspiration tubes and spittoon bowl thoroughly with water just before starting to work. Please follow the manufacturer's instructions.

Active ingredient basis

Highly effective aldehyde-free, phenol-free and chlorine-free cleaning concentrate for the acid contra-cleaning based on sulfamide acid, QAC and tensides.

Efficacy

- in combination with AlproJet-D/AlproJet-DD comprehensively cleaning and disinfecting

Compatibility

Very good compatibility with materials.
Approvals from leading device manufacturers, amongst others by Dentsply Sirona.



AlproJet-W

REF 3106	1 L Dosierflasche
REF 3105	5 L Kanister
REF 3108	10 L Kanister
REF 3085	AlproJet MixCup mit 2-fach Adapter
REF 3088	AlproJet MixCup mit 3-fach Adapter

AlproJet-W

REF 3106	1 L dosage bottle
REF 3105	5 L can
REF 3108	10 L can
REF 3085	AlproJet MixCup with 2-fold adapter
REF 3088	AlproJet MixCup with 3-fold adapter

AlproCleaner



Gebrauchsfertiger Flüssigreiniger für Speischalen zahnärztlicher Behandlungseinheiten.
Geprüft u. a. von Dentsply Sirona.

Anwendung

AlproCleaner großzügig (10 – 20 ml) im Mundspülbecken verteilen und mit einer Kunststoffbürste sichtbare Rückstände entfernen. Mit klarem, kaltem Wasser nachspülen.

Wirkstoffbasis

Schnellwirkende, alkalische Reinigungslösung zur direkten Anwendung auf Basis Alkohol, QAV, Tenside und Komplexbildner.

Ready-to-use liquid cleaning agent for the spittoon bowls of dental units.

Approved amongst others by Dentsply Sirona.

Application

Spread AlproCleaner generously (10 – 20 ml) in the spittoon bowl and remove visible residues with a plastic brush. Rinse with clear, cold water.

Active ingredient basis

Quick-acting, alkaline cleaning solution for the direct application based on alcohol, QAC, tensides and complexing agents.



CE

AlproCleaner

REF 3121 500 ml Spritzflasche
REF 3123 5 L Kanister

AlproCleaner

REF 3121 500 ml squeeze bottle
REF 3123 5 L can



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen
Cleaning and disinfection for special applications

PrintoSept-ID

Aldehyd- und phenolfreie gebrauchsfertige Lösung zur Reinigung und Desinfektion aller Arten von zahnärztlichen Abformungen, getragenen Zahnersatz und zahntechnischen Werkstücken.

Wirkstoffbasis

Amine, QAV, Alkohol und Tenside.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: hohe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13727, EN 14561)
in 5 Minuten
- **levurozid** (EN 13624, EN 14562)
in 5 Minuten
- **begrenzt viruzid** (EN 14476) gegen behüllte Viren, z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza- und Coronaviren
in 5 Minuten
- **tuberkulozid** (EN 14348, EN 14563)
in 15 Minuten

Anwendungszeitraum

Nutzungsdauer 2 Tage (bei normaler Verschmutzung) bzw. bis Eintrübung.



Solution ready for use, free of aldehydes and phenols, for the cleaning and disinfection of all kinds of dental impressions, worn dental prostheses and dental works.

Active ingredient basis

Amines, QAC, alcohol and tensides.

Spectrum of activity

Test criteria: dirty conditions, room temperature

- **bactericidal** (EN 13727, EN 14561)
in 5 minutes
- **yeastcidal** (EN 13624, EN 14562)
in 5 minutes
- **virucidal** (EN 14476) against enveloped viruses, e.g. HBV, HCV, HIV, influenza and corona viruses
in 5 minutes
- **tuberculocidal** (EN 14348, EN 14563)
in 15 minutes

Durability in use

Durability in use 2 days (with normal contamination) respectively when cloudy.



PrintoSept-ID
REF 4500 5 L Kanister
REF 4017 1 L Tauchwanne

PrintoSept-ID
REF 4500 5 L can
REF 4017 1 L immersion tray

AlproSol

Flüssigkonzentrat zur Reinigung von Abdrucklöffeln, Anmischspateln und Instrumenten.
Die Wirkstofflösung ist auch in Ultraschallgeräten verwendbar.

Wirkstoffbasis

Hochwirksames, pH-neutrales Reinigungskonzentrat zum Lösen von organischen und anorganischen Rückständen auf Basis nicht- und anionischer Tenside und Komplexbildner.

Anwendungszeitraum

Standzeit 2 Tage.

Hinweis:

AlproSol eignet sich auch zur Entfernung von Alginathaftlacken.



*Liquid concentrate for the cleaning of impression trays, mixing spatulas and instruments.
Active solution can also be used in ultrasonic devices.*

Active ingredient basis

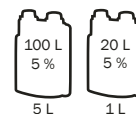
Highly effective, pH-neutral cleaning concentrate for the dissolving of organic and inorganic residues, based on non-ionic and anionic tensides and complexing agents.

Durability in use

Durability in use 2 days.

Note:

AlproSol is also suitable for the removal of alginate adhesive varnishes.



AlproSol
REF 3070
REF 3072

1 L Dosierflasche
5 L Kanister

AlproSol
REF 3070
REF 3072

1 L dosage bottle
5 L can



Reinigung und Desinfektion für spezielle Anwendungen
Cleaning and disinfection for special applications

TarClean

Flüssigkonzentrat zur Reinigung und selbständigen Entfernung säurelöslicher Ablagerungen (z. B. Zahnstein und Zementreste) von Medizinprodukten, wie z. B. Zahnersatz und Instrumente.

Anwendungsgebiet

Saures Hochleistungskonzentrat zur Reinigung und Passivierung legierter Medizinstähle, ideal zur Prothesenreinigung.

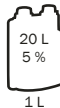
- mit Korrosionsinhibitor
- geeignet auch für Aluminium

Wirkstoffbasis

Phosphorsäure- und derivate, Tenside und Polyole.

Anwendung

10 – 20 %ig mit Wasser ansetzen. Im Ultraschall und bei geringer Verschmutzung 5 %ige Anwendung. Das gereinigte Objekt anschließend gründlich mit Wasser abspülen.



TarClean
REF 3077

1 L Dosierflasche

TarClean
REF 3077

1 L dosage bottle



Liquid concentrate for the cleaning and self-acting removal of acid-soluble deposits (e. g. tartar and cement residues) from medical devices such as dental prostheses and instruments.

Field of application

Acidic high-performance concentrate for the cleaning and passivation alloyed medical steels, ideal for cleaning of prostheses.

- *with corrosion inhibitor*
- *also suitable on aluminium*

Active ingredient basis

Phosphoric acid and derivatives, tensides and polyols.

Application

Mix 10 – 20 % with water. Application of 5 % in ultrasonic devices and in case of low soiling. Rinse the cleaned object thoroughly with water afterwards.

SteriCleaner



SteriCleaner dient zur Reinigung und Pflege von Innenflächen/Kammern von Autoklaven in der zahnärztlichen und ärztlichen Praxis.

Anwendungsgebiet

Schnellwirkende, alkalische Lösung zur Unterstützung der mechanischen Reinigung.

- Entfernung von Blutrückständen, Desinfektionsmittelrückständen (Instrumentendesinfektion) und Geweberückständen
- entfernt, in Kombination mit dem SteriSchwamm, wirkungsvoll alle Rückstände, die sich während des Autoklavierens gebildet haben, selbst wenn diese stark eingebrannt oder schon älter sind
- reinigt kraftvoll, ist äußerst materialschonend (da schleifkörperfrei)

Wirkstoffbasis

Alkohol und Tenside.

SteriCleaner is used for cleaning and care of inner surfaces/chambers of auto-claves in the dental and medical practice.

Field of application

Quick-acting, alkaline solution for the support of the mechanical cleaning.

- *removal of residues of blood, disinfectant residues (instrument disinfection) and tissue residues*
- *powerfully removes in combination with SteriSponge all residues, which have formed during the sterilization process, even if they are old or heavily burned into material*
- *powerfully cleans with best material compatibility (as it is free from grinding parts)*

Active ingredient basis

Alcohol and tensides.



SteriCleaner

REF 3130 500 ml Spritzflasche

REF 3132 5 L Kanister

REF 3128 SteriSchwamm

SteriCleaner

REF 3130 500 ml squeeze bottle

REF 3132 5 L can

REF 3128 SteriSponge



Betriebswasserentkeimung
Decontamination of procedural water





Betriebswasserentkeimung
Decontamination of procedural water

Alpron

Flüssigkonzentrat zur kontinuierlichen Aufrechterhaltung der Wasserqualität in Betriebswasserwegen (einschließlich Instrumente und Becherfüller) ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.
Geprüft von namhaften Dentalgeräteherstellern.

Wirkstoffbasis

Biguanid, Komplexbildner und Tosylchloramid-Natrium.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: mit Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13623, Testkeime: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 12 Stunden
- **Konservierung** (EuAB 5.1.3, Testkeime: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) 1 % für 28 Tage



vorher/before Biofilm Removing



nachher/after Biofilm Removing

Alpron
REF 3183

1 L Flasche



Liquid concentrate for the continuous maintenance of the water quality in procedural water lines (including instruments and tumbler filler) of medical and dental units.
Approved by notable dental unit manufacturers.

Active ingredient basis

Biguanides, complexing agents and tosylchloramide sodium.

Spectrum of activity:

Test criteria: with soiling, room temperature

- **bactericidal** (EN 13623, test organisms: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 12 hours
- **conservation** (EuAB 5.1.3, test organisms: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) 1 % for 28 days



CE 0123

Alpron
REF 3183

1 L bottle



Betriebswasserentkeimung Decontamination of procedural water

Bilpron

Gebrauchsfertige Lösung zur Entkeimung und Verhinderung der Bildung von Biofilm in Betriebswasserwegen ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

Anwendungsgebiet

Lösung zur Sanierung, Konservierung und Reinigung von Betriebswasserwegen medizinischer Behandlungseinheiten.

Bei 1–2 maliger wöchentlicher Verwendung im Weekend-System II oder ALPRO-BCS, sowie anderer autarker medizinischer Wasserversorgungssysteme, entfernt Bilpron wirkungsvoll organische und anorganische Rückstände in wasserführenden Leitungen (einschließlich Instrumente und Becherfüller).

Zur Desinfektion sollte die gebrauchsfertige Lösung mind. 12 Std. in den Betriebswasserwegen einwirken (über Nacht) oder kann als Langzeitdesinfektion (Urlaub) bis zu 3 Monate angewendet werden.

Wirkstoffbasis

Propylenglycol, PHB-Ester, Biguanid und Komplexbildner in wässriger Lösung.

Wirkungsspektrum

Testkriterien: mit Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** (EN 13623, Testkeime: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 2 Stunden
- **Konservierung** (EuAB 5.1.3, Testkeime: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) für 28 Tage



CE 0123



StarterSet
+ ALPRO Biofilm-Removing Set (BRS®)

Bilpron

REF 3181

6 x 1 L Flasche

REF 3179-N

Bilpron StarterSet

REF 3179-PM

Bilpron StarterSet 3 (PM)

REF 3081

500 ml Messbecher



Solution ready for use for the decontamination and prevention of biofilm formation in procedural water lines of medical and dental units.

Field of application

Solution for the sanitation, conservation and cleaning of the procedural water lines of medical units.

Application of Bilpron at least once to twice a week in the Weekend-System II or ALPRO-BCS as well as other autarkic medical water supply systems removes effectively organic and inorganic residues in procedural water lines (including the instruments and the tumbler filler).

The contact time for the disinfection solution ready for use should be at least 12 hours (overnight) in the procedural water lines, it can also be used as long term disinfection (holidays) up to 3 months.

Active ingredient basis

Propylene glycol, PHB-esters, biguanides and complexing agents in an aqueous solution.

Spectrum of activity:

Test criteria: with soiling, room temperature

- **bactericidal** (EN 13623, test organisms: *Klebsiella pneumoniae*, *Pseudomonas aeruginosa*) in 2 hours
- **conservation** (EuAB 5.1.3, test organisms: *Burkholderia cepacia*, *Enterococcus faecium*, *Legionella pneumophila*, *Pseudomonas aeruginosa*) for 28 days



Biotest

Keimtester zur semi-quantitativen Überprüfung der mikrobiellen Belastung im Wasser und an Oberflächen.

Anwendungsgebiet

Der Biotest dient zur semi-quantitativen Überprüfung der Keimbelastung von Flüssigkeiten und Oberflächen in Industrie, Umwelt und Medizin.

Bei Flüssigkeiten (Tauchtest) wird die Keimrate in "koloniebildenden Einheiten" (KBE) pro ml erfasst, bei Oberflächen in KBE pro cm².

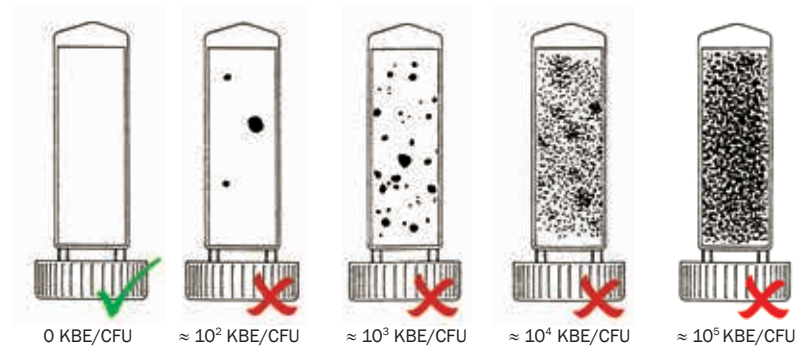


Dip slide for semi-quantitative monitoring of microbial load of water and surfaces.

Field of application

The dip slide is used for the semi quantitative monitoring of the microbial load of liquids and surfaces in industry, environment and medicine.

The microbial count in liquids is measured in "colony-forming units" (CFU) per ml, on surfaces in CFU per cm².



Biotest (10er Pack) im „Thermopack“
Biotest (pack of 10) in „thermo pack“

Biotest
REF 3079
REF 3127

Keimindikator (10er-Pack)
Biotest Auswertung

Biotest
REF 3079
REF 3127

Dip slide (pack of 10)
Biotest evaluation



Betriebswasserentkeimung
Decontamination of procedural water

ALPRO-BCS StarterSet (BottleCareSystem)

Bestehend aus BottleCareSystem (BCS) und Bilpron StarterSet.

ALPRO-BCS: Betriebswasserversorgungssystem für ärztliche und zahnärztliche Behandlungseinheiten.

Bilpron StarterSet: Set zur Grundreinigung und Desinfektion von Betriebswasserwegen ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

Erfüllt die Anforderungen der **DIN 1988-100/DIN EN 1717** und ermöglicht ein einfaches Hygienemanagement der Betriebswasserwege und der damit verbundenen Behandlungseinheit.

Eigenschaften

- Nachrüstung an jeder Dentaleinheit individuell möglich
- entspricht den Normen DIN 1988-100 und DIN EN 1717
- für die Behandlung kann Trinkwasser mit Alpron oder Trinkwasser ohne Entkeimungslösung verwendet werden
- die Desinfektion der Wasserwege mit **Bilpron** wird wöchentlich oder über die Ruhezeiten (mindestens 12 Std.) oder Ferienzeiten durchgeführt



+ Bilpron-StarterSet
+ BRS®

ALPRO-BCS (BottleCareSystem)	
REF 8757	StarterSet (mit Außengehäuse)
REF 8775	Druckflasche (1,5 L mit Steigrohr)



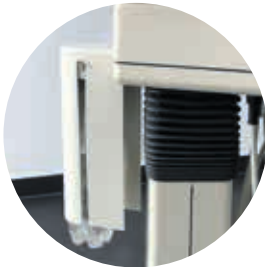
Consisting of BottleCareSystem (BCS) and Bilpron StarterSet.

ALPRO-BCS: Procedural water supply system for medical and dental units.

Bilpron StarterSet: Set for the basic cleaning and disinfection of procedural water lines of medical and dental units.
Meets the requirements according to **DIN 1988-100/EN 1717** and provides an easy hygiene management of the dental unit water lines and the connected dental unit.

Features

- each dental unit can be individually upgraded
- meets the standards DIN 1988-100 and EN 1717
- drinking water with Alpron or drinking water without disinfecting solution can be used for the treatment
- the disinfection of the water lines with **Bilpron** is carried out weekly in idle times (at least for 12 hours) or during vacations



ALPRO-BCS (BottleCareSystem)	
REF 8757	StarterSet (with external housing)
REF 8775	pressure bottle (1.5 L with riser pipe)

BC-San 100

Lösung zur viruziden Abschlussdesinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten, wie z. B. Lichtleiter, Polymerisationslampen, Köpfe von Intraoralkameras/-scanner, sowie zur Desinfektion/Aufbereitung von Tuchspenderboxen und Druckflaschen (1 – 1,5 L) unabhängiger Betriebswasserversorgungssysteme wie z. B. das ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Anwendungsgebiet

Konzentrat zur routinemäßigen Aufbereitung von ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Wirkstoffbasis

NaOCl.

Wirkungsspektrum (siehe Gebrauchsanweisung)

Testkriterien: geringe Belastung, Raumtemperatur

- **bakterizid** in 10 Minuten
- **levurozid** in 10 Minuten
- **sporizid** in 10 Minuten
- **viruzid** in 5 Minuten

Hinweis: Vordesinfektion mit TB-wirksamem Desinfektionsmittel

Anwendung

Druckflaschen von Betriebswasserversorgungssystemen:

Flascheninhalt (100 ml) von **BC-San 100** in die leere Druckflasche geben und diese bis zum Gewindeansatz mit Trinkwasser füllen. Die Lösung in der Druckflasche mindestens 6 Stunden (z. B. über Nacht) einwirken lassen. Während der Desinfektion die gefüllte Druckflasche verschlossen im Aufbereitungsraum aufbewahren.



BC-San 100
REF 3199

12 x 100 ml Flasche/Karton



Solution for the virucidal final disinfection of surfaces of medical devices, such as light guides, polymerisation lamps, heads of intra-oral cameras/scanners, as well as for the disinfection/processing of wipe dispenser boxes and pressure bottles (1 – 1.5 L) of stand-alone procedural water supply systems such as the ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Field of application

Concentrate for the routine processing of ALPRO-BCS (BottleCareSystem).

Active ingredient basis

NaOCl.

Spectrum of activity (see instruction for use)

Test criteria: clean conditions, room temperature

- **bactericidal** in 10 minutes
- **yeastcidal** in 10 minutes
- **sporicidal** in 10 minutes
- **virucidal** in 5 minutes

Note: *pre-disinfection with TB effective disinfectant*

Application

Pressure bottles of procedural water supply systems:

*Pour the content of the bottle (100 ml) of **BC-San 100** into the empty pressure bottle and fill it with drinking water up to the thread. Leave the solution in the pressure bottle for at least 6 hours (e. g. overnight). During disinfection, keep the filled pressure bottle closed in the processing room.*



CE 0123

BC-San 100
REF 3199

12 x 100 ml bottle/carton



Betriebswasserentkeimung Decontamination of procedural water

Weekend-System II StarterSet

Bestehend aus Weekend-System II und Bilpron StarterSet.

Weekend-System II: Beistellgerät zur Einleitung von Bilpron in die Betriebswasserwege ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

Bilpron StarterSet: Set zur Grundreinigung und Desinfektion von Betriebswasserwegen ärztlicher und zahnärztlicher Behandlungseinheiten.

Eigenschaften

- einfach in der Handhabung
- hohes Maß an Sicherheit und Langlebigkeit
- kann an jede Dentaleinheit ohne eigene Entkeimungsanlage angeschlossen werden
- die Desinfektion der Wasserwege wird wöchentlich (mindestens 12 Std.) oder über die Ferienzeit mit Bilpron durchgeführt



+ Bilpron-StarterSet
+ BRS®



CE

Weekend-System II
REF 5510 StarterSet

Weekend-System II
REF 5510 StarterSet

i3 ONE Sterilfilter (endständig)

Anwendungsgebiet

- Sterilfilter zur endständigen Adaption am Wasserhahn
- schützt immungeschwächte oder immunsupprimierte Patienten vor wassergebundenen, pathogenen Keimen

Eigenschaften

- schnelle und sichere Installation
- Medizinprodukt Klasse I
- kleiner und handlicher Sterilfilter
- Filterdesign zur gezielten Wasserstrahlführung gem. RKI-Empfehlung*
- definiert bakteriestatische Eigenschaften des Filtergehäuses**

* RKI-Empfehlung: 'Anforderungen an die Hygiene bei der medizinischen Versorgung von immunsupprimierten Patienten' - Bundesgesundheitsbl. 2010 · 53:357-388.

** JIS Z 2801/ISO 22196

Field of application

- sterile filter for terminal adaption at the tap
- protection of immunodeficient or immunocompromised patients against waterborne pathogenic bacteria

Features

- quick and safe installation
- class I medical device
- compact and handy sterile filter
- filter is designed for targeted water jet guide acc. to RKI recommendations*
- filter housing contains a defined bacteriostatic additive**

* RKI recommendations: 'Hygiene requirements for the medical care of immunocompromised patients' - Federal Health Paper 2010 · 53:357-388.

** JIS Z 2801/ISO 22196



i3 ONE Sterilfilter (endständig)

REF 3582 Karton à 2 Filter

REF 3581 **Kupplung** mit Aquastop für Wasserhähne mit Aussengewinde

REF 3580 **Kupplung** mit Aquastop für Wasserhähne mit Innengewinde

i3 ONE Sterilfilter (terminal)

REF 3582 carton with 2 filters

REF 3581 **coupling** with aquastop for water taps with external thread

REF 3580 **coupling** with aquastop for water taps with internal thread



Betriebswasserentkeimung
Decontamination of procedural water

i3 FOUR Sterilfilter (inline)

Anwendungsgebiet

- Sterilfilter (inline) zur Anwendung/Filtration von Betriebswasser- wegen, zum Schutz vor wassergebundenen, pathogenen Keimen
- Sterilfilter zur Anwendung an Reinigungspistolen z. B. zum Abspülen der Instrumente

Eigenschaften

- Einwegprodukt, bis zu 50/90* Tage Anwendungsdauer
- schnelle und sichere Installation
- Bakterienrückhalt gemäß ASTM F383-15A
> 7 log pro cm² (Brev. dim.)
- hohe und stabile Durchflussleistung über die gesamte Einsatzdauer

* 90 Tage bei Betrieb des i3 FOUR Sterilfilters mit VE-Wasser (vollentsalztes Wasser)
oder bei Betrieb des i3 FOUR Sterilfilters mit einer geringen Durchflussmenge
(<50 Liter pro Tag)



StarterSet

i3 FOUR Sterilfilter (inline)

- | | |
|-----------------|----------------------------------|
| REF 3586 | Karton à 1 Filter |
| REF 3584 | StarterSet |
| REF 3587 | Schnellverschlußkupplung einzeln |
| REF 3588 | Auslösesicherung 2 Stück |

Field of application

- sterile filter (inline) for use on/filtration of procedural water lines, for protection against water-borne, pathogenic germs
- sterile filter for use on cleaning pistols, e.g. for rinsing instruments

Features

- disposable product, up to 50/90* days operating time
- quick and safe installation
- bacteria retention according to ASTM F383-15A
> 7 log per cm² (Brev. dim.)
- high and stable flow rate over the entire period of use

* 90 days when operating the i3 FOUR sterile filter with deionized water
(fully demineralized water) or when operating the i3 FOUR sterile filter with a
low flow rate (< 50 liters per day)



Zubehör Accessories

REF 3581

Kupplung mit Aquastop
coupling with aquastop



für Sterilfilter (REF 3582), geeignet für
Wasserhähne mit Außengewinde
*for sterile filter (REF 3582), suitable for
water taps with external thread*

REF 3580

Kupplung mit Aquastop
coupling with aquastop



für Sterilfilter (REF 3582), geeignet für
Wasserhähne mit Innengewinde
*for sterile filter (REF 3582),
suitable for water taps with internal
thread*

REF 3587

Schnellverschlusskupplung
quick snap coupling



für Sterilfilter (REF 3586)
for steril filter (REF 3586)

REF 3588

Auslösesicherung
trigger protection



für Schnellverschlusskupplung
(REF 3587)
*for quick snap coupling
(REF 3587)*

REF 4010

Auslaufhahn für Kanister
dispenser tap for cans



für 5 und 10 L Kanister
for 5 and 10 L cans

REF 4012

Kanisterschlüssel
can wrench



Aufdrehhilfe für Kanister für 3, 5 und 10 L
*helps to unscrew the cap of a canister for
3, 5 and 10 L*

REF 3085

AlproJet MixCup
mit 2-fach Adapter
*AlproJet MixCup with 2-fold
adapter*



Multifunktionsbehälter zur Pflege und
Reinigung der Absauganlage
*multifunction container for the cleaning
and maintenance of the aspiration system*

REF 3090

Anschlussadapter (2-fach)
connection adapter (2-fold)

REF 3088

AlproJet MixCup
mit 3-fach Adapter
*AlproJet MixCup with 3-fold
adapter*



Multifunktionsbehälter zur Pflege und
Reinigung der Absauganlage
*multifunction container for the cleaning
and maintenance of the aspiration system*

REF 3091

Anschlussadapter (3-fach)
connection adapter (3-fold)

REF 3081

Messbecher (500 ml)
measuring cup (500 ml)



für Bilpron/Weekend-System II und
Dosierung anderer Desinfektionslösungen
*for Bilpron/Weekend-System II and
dosage of other disinfection solutions*

REF 4017

Tauchwanne 1 L
immersion tray 1 L



Kunststoff – Inhalt 1 L, zur Aufbereitung
aufbereikbaar bis 60 °C im RDG
*plastic, vol. 1 L, for the reprocessing
processing up to 60 °C in washer disin-
fector*

REF 4018

Tauchwanne 4 L
immersion tray 4 L



Kunststoff – Inhalt 4 L, zur Aufbereitung
aufbereikbaar bis 60 °C im RDG
*plastic, vol. 4 L, for the reprocessing pro-
cessing up to 60 °C in washer disinfectant*



Zubehör Accessories

REF 4011 Dosierpumpe für Kanister dosage pump for cans



für 5 und 10 L Kanister
for 5 and 10 L cans

REF 4014 Dosierpumpe für 500 ml/1 L Flasche dosage pump for 500 ml/1 L bottle



für 500 ml/1 L Flasche
AlproSept-HD, -HDE, CREMANA®-wash
for 500 ml/1 L bottle
AlproSept-HDE, -HDE gel,
CREMANA®-wash

REF 4022 Dosierpumpe (1000 ml) dosage pump (1000 ml)



für 1 L Alprox Rundflasche
for 1 L Alprox round bottle

REF 3089 Sprühkopf spray head



für 500 ml Sprayflasche (REF 3003)
for 500 ml spray bottle (REF 3003)

REF 3003 Sprühflasche (leer) spray bottle (empty)



500 ml, leer mit Sprühkopf
500 ml, empty with spray head

REF 3128 SteriSchwamm SteriSponge



Spezialschwamm zur Reinigung von
Sterilisatoren mit SteriCleaner
special sponge for cleaning autoclaves with
SteriCleaner

REF 4602 Wandhalter (runde Spenderbox) wall holder (round dispenser box)



für JumboWipes 30/50
for JumboWipes 30/50

für/for MaxiWipes-reel/-L reel:

REF 4617 Wandhalter (runde Spenderbox) wall holder (round dispenser box)



REF 4691 Deckel, rund lid, round



REF 4693 Spenderbox*, rund dispenser box, round



für/for MaxiWipes:

REF 4603 Wandhalter (eckige Spenderbox) wall holder (square dispenser box)



REF 4690 Deckel, eckig lid, squared



REF 4692 Spenderbox*, eckig dispenser box, squared



* leer, empty



REF 4021

„Touchless mini“

automatisches
Wandspendersystem
automatic dispenser system



REF 4023

Austauschpumpe

*replacement pump
for „Touchless mini“*



für „Touchless mini“ automatisches
Wandspendersystem
*for „Touchless mini“ Automatic Dispenser
System*

REF 4020

Ersatzpumpe

**(für Wandspendersystem mit
Hebelarm)**

*replacement pump
(for wall dispenser with lever
arm)*

für universelles Spendersystem
for multipurpose dispenser

REF 3519

Wandspendersystem mit

Hebelarm, grau (1 L/500 ml)
*wall dispenser with lever arm,
grey (1 L/500 ml)*



Universelles Spendersystem für Seifen
und alkoholische Lösungen, inklusive
Tropfschale. Geeignet für 1 L und 500 ml
Euroflaschen.

*Multipurpose dispenser for soaps and alco-
holic solutions, drip tray inclusive. Suitable
for 1 L and 500 ml Euro bottles.*

REF 4024

Wandspendersystem mit

Hebelarm, weiß (1 L/500 ml)
*wall dispenser with lever arm,
white (1 L/500 ml)*



Universelles Spendersystem für Seifen
und alkoholische Lösungen, inklusive
Tropfschale. Geeignet für 1 L und 500 ml
Euroflaschen.

*Multipurpose dispenser for soaps and alco-
holic solutions, drip tray inclusive. Suitable
for 1 L and 500 ml Euro bottles.*

REF 3082

proCheck TI 2

Proteinnachweis-Test
Protein Detection Test



Restproteinbestimmungsset für
2 Instrumente

*Set for the determination of residual
protein for 2 instruments*

REF 3083

proCheck TI 3

Proteinnachweis-Test
Protein Detection Test



Restproteinbestimmungsset für
3 Instrumente

*Set for the determination of residual
protein for 3 instruments*

REF 3086

proCheck Endo

Proteinnachweis-Test
Protein Detection Test

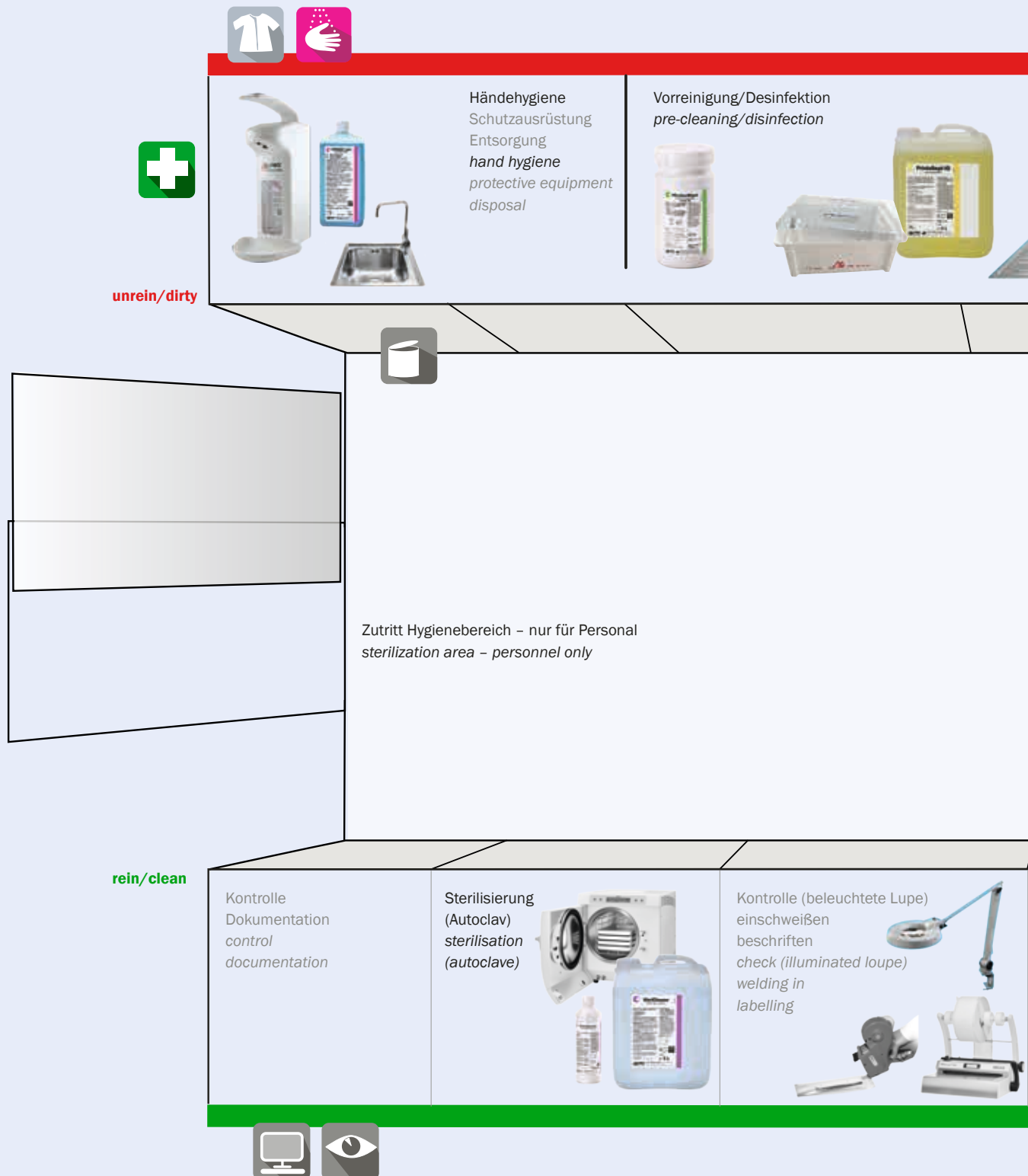


Restproteinbestimmungsset
für 1 Endoskop

*Set for the determination of residual
protein for 1 endoscope*



Reinigungs- und Desinfektionsplan Cleaning and disinfection plan





Zwischenspülung
(Doppelspülbecken/
Einmalhandtuchspender)
*intermediate rinsing
(double sink/disposable
towel dispenser)*



Fräsator
milling machine



Reinigung/Desinfektion
cleaning/disinfection



Ultraschall
ultrasonic device



iCare+

Be-/Entlüftung
Ventilation



Trocknung
drying



Pflege der
Instrumente
*care of the
instruments*



Maschinelle
Reinigung
Desinfektion
(RG/RDG)
*machine cleaning
disinfection
(RG/RDG)*



Arzneimittelrechtlicher Hinweis

AlproSept-HD



Zusammensetzung:

100 g Lösung enthalten als arzneilich wirksamen Bestandteil:
2-Propanol 63,1 g.
Sonstige Bestandteile: Gereinigtes Wasser

Anwendungsgebiete:

Hygienische und chirurgische Händedesinfektion sowie Hautdesinfektion vor einfachen Injektionen und Punktionen peripherer Gefäße; Kühlumschläge.

Gegenanzeigen:

AlproSept-HD ist nicht zur Desinfektion offener Wunden geeignet.

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln: Keine bekannt.

Nebenwirkungen:

Beim Einreiben der Haut mit AlproSept-HD können Rötungen und leichtes Brennen auftreten.

Warnhinweise:

Leicht entzündlich! Von Zündquellen fernhalten! Dicht verschlossen lagern. Bei Verschütten der Lösung sind unverzüglich Maßnahmen gegen Brand und Explosion zu treffen. Geeignete Maßnahmen sind z. B. das Aufnehmen der verschütteten Flüssigkeit und das Verdünnen mit Wasser, das Lüften des Raumes sowie das Beseitigen von Zündquellen.

Dosierungsanleitung und Art der Anwendung:

Zur hygienischen Händedesinfektion werden die Hände mit der Lösung eingerieben und 30 Sekunden lang feucht gehalten.
Zur chirurgischen Händedesinfektion werden Hände und Unterarme mit der Lösung eingerieben und 5 Minuten lang feucht gehalten (gem. Gutachten auch bereits in 3 Minuten wirksam).
Zur Desinfektion vor einfachen Injektionen und Punktionen peripherer Gefäße wird die Haut mit der Lösung sorgfältig abgerieben und 15 Sekunden lang feucht gehalten. Für Kühlumschläge ist die Lösung mit gleichen Teilen Wasser verdünnt anzuwenden.

Hinweise:

Die Zeitangaben sind Mindestzeiten. Je nach zusätzlichen Erschwernissen (z. B. feuchte Haut, Verschmutzung der Haut, Risiko des Eingriffs) sind die Einwirkzeiten zu verlängern. AlproSept-HD wirkt nicht sporenabtötend und ist daher für die Aufbewahrung steriler Instrumente und Spritzen nicht geeignet. Verwenden Sie das Arzneimittel nicht mehr nach dem Verfalldatum!
Desinfektionsmittel für die Anwendung durch Angehörige eines Heilberufes oder speziell eingewiesene Personen. Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Meldung von Nebenwirkungen:

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Sie können Nebenwirkungen auch direkt dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, D-53175 Bonn, Website: www.bfarm.de anzeigen. Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.



Hygienefortbildung in Ihrer Praxis

Sie möchten gerne an einer **Hygienefortbildung von ALPRO** teilnehmen, aber es gibt keinen Termin in Ihrer Nähe?

Dann holen Sie sich die Fortbildung einfach in Ihre Praxis!

Der für Sie zuständige **ALPRO**-Medizinprodukteberater erläutert Ihnen alles rund um die aktuellen Richtlinien und Vorgaben der Behörden sowie Praxisbegehungen. Unser Mitarbeiter macht einen Praxischeck und Sie erarbeiten gemeinsam einen individuellen Hygieneplan. Nach der Fortbildung erhalten Sie einen Hygiene-Ordner inklusive einer CD mit allen relevanten Unterlagen wie beispielsweise Sicherheitsdatenblätter oder standardisierte Arbeitsanweisungen. Zudem stellen wir dem Praxisteam ein Zertifikat nach den Vorgaben der Leitlinie der BZÄK (Pkt.) aus.

Dauer: 3 – 4 Stunden
Kosten: Material für 550,- Euro*
Zusatzoption: jährliches Hygieneupdate
Kosten: Material für 250,- Euro*

Sie würden gerne einen Termin vereinbaren oder an einer unserer Fortbildungen teilnehmen?

Melden Sie sich bei Ihrem zuständigen Medizinprodukteberater, den Sie unter **www.alpro-medical.de** finden oder senden Sie eine Nachricht an **info@alpro-medical.de** unter Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer. Wir melden uns dann gerne umgehend bei Ihnen.

Ihr ALPRO-Team

* Die genannten Preise sind Nettopreise und verstehen sich pro Fortbildung und zzgl. MwSt.



AlproJet-D

- Dr. H. Brill, Hamburg, VAH 2014-11
- Dr. J. Höffler, Hamburg, EN 1040 + EN 1275, 2003-04
- Dr. J. Steinmann, Bremen, BVDV, 2003-11
- Prof. Dr. R. Schubert, Frankfurt/M., VAH 2016-08

AlproJet-DD

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, viruzid (low level), 2015-01, EN 13624 + EN 13727, 2017-08
- Dr. H. Brill, Hamburg, VAH inkl. EN 13624 + EN 13727, 2006-10; EN 14561 + EN 14562, 2006-10
- Dr. J. Höffler, Hamburg, EN 13624 + EN 13727, 2009-05
- Prof. Dr. R. Schubert, Frankfurt/M., VAH inkl. EN 13624 + EN 13727 + EN 14561 + EN 14562, 2007-02
- Dr. J. Steinmann, Bremen, Adeno, 2006-05; Vaccinia, 2006-04; BVDV, 2003-11; HBsAg-Verfahren, 2003-10 Virusinaktivierend: behüllte Viren z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza, 2009-08

Alpron

- Institut Heppeler, Lörrach, phys. + ökolog. Verträglichkeit, 1997-10
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, Zytotoxizitätsprüfung, 2012-11
- Dr. F. H. H. Brill, Hamburg, Desinfektion EN 13623, Konservierung Pharm Eu 5.1.3, 2019-05

AlproSept-HD

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, chirurgische Händedesinfektion nach DGHM, 2010-06; hygienische Händedesinfektion nach DGHM, 2019-03, EN 1500 + VAH; chirurgische Händedesinfektion nach DGHM, 2019-03, EN 12791 + VAH
- R. Zschaler, Hamburg, hygienische und chirurgische Händedesinfektion nach DGHM, 2007-07

AlproSept-HDE

- Dr. Brill, Hamburg, EN 1500, 2017-05; MRSA, 2009-07
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, EN 1500, 2017-03
- Dr. J. Höffler, Hamburg, EN 1040 + EN 1275, 2009-04
- IRM, Frankreich, AFNOR NF T 72-170, 2009-04
- Dr. J. Steinmann, Bremen, EN 14476 Adeno, 2009-04

Alprox

- Institut Heppeler, Lörrach, desinfizierende Wirksamkeit, 1996-08
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, Zytotoxizitätsprüfung, 2012-12; Konservierung Ph.Eu. 5.1.3, 2014-09

BC-San 100

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, Viruzidie EN 16777, 2018-11, Sporizidie prEN 17126 2018-11, Mikrobizidie 2018-11

BIB forte eco

- Dr. F. Brill, Hamburg, VAH 2012-11 Standzeit, 2012-11; TB (Ultraschall), 2013-01
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, EN 13624, EN 13727, 2017-01, EN 14561, EN 14562, 2013-02, EN 14563, 2012-09; VAH, 2013-02; DVV (2012) in Kombination mit AlproZyme, 2014-10
- Dr. J. Steinmann, Bremen, EN 14476, 2013-02 (BVDV, Vaccinia, MNV, Adeno, Polio (55 °C), Viruzidie), 2013-02

Bilpron

- Institut Niedermann, Überlingen, Screening Test Bakterizidie, Fungizidie, 2014-05 (in Anlehnung an DGHM - Flächendesinfektion)
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, Zytotoxizitätsprüfung, 2012-12
- Dr. F. H. H. Brill, Hamburg, Konservierung, EuAB 5.1.3, 2019-09; Desinfektion DIN EN 13623, 2019-08

CleanWipes

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, Epikutantest DIN EN ISO 10993-10, 2013-09; Zytotoxizitätsprüfung nach DIN EN 10993-5, 2013-11
- Dr. H. Brill, Hamburg, Bakteriostatische Wirkung, 2014-03



MinutenSpray-classic + MinutenWipes

- Dr. H. Brill, Hamburg, MRSA, 2009-07; EN 14561 + EN 14562, 2009-06; Langzeit/Remanenz inkl. EN 13697, 2008-01
- Dr. J. Höffler, Hamburg, EN 1040, 2009-05; EN 1275 + EN 1276, 2009-04
- Prof. DDr. E. Marth, Graz, DGHM, 2002-07
- Prof. Dr. R. Schubert, Frankfurt/M., VAH inkl. EN 13624 + EN 13727, 2006-05
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, VAH, EN 16615, 4-Felder Test, 2016-06, EN 13624 + EN 13727 + EN14476, 2017-08; TB EN 14348, 2019-06
- Dr. J. Steinmann, Bremen, Adeno, 2006-03; Vaccinia, 2006-05; BVDV, 2003-11 Virusinaktivierend: behüllte Viren wie z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza, 2009-08; 2014-05
- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, VAH, 2009-09; Viruzidie (DVV, Carriertest 2012), 2013-11
- PD Dr. M. Eggers, Stuttgart, Wirksamkeit gegen Adenovirus, EN 14476, 2019-07; Wirksamkeit gegen Norovirus, EN 14476, 2019-07; Wirksamkeit gegen Adenovirus, EN 16777, 2019-07; Wirksamkeit gegen Norovirus, EN 16777, 2019-07
- PD Dr. F.-A. Pitten, Gießen, EN 16615, 2019-10; EN 16615, 2019-11

PlastiSept eco + PlastiSept eco Wipes

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, VAH inkl. TBC, 2014-05; EN 13624 + EN 13727, 2014-03; Viruzid (DVV, Carriertest 2012) gegen behüllte Viren und unbehüllte Noroviren, 2015-03, EN 14476, 2018-04; Bovines Coronavirus, EN 14476, 2020-09
- Dr. F. Brill, Hamburg, VAH EN 16615, 2015-12;
- PD Dr. F.-A. Pitten, Gießen, EN 16615, 2019-10; M. terrae EN 16615 + EN 14348, 2019-11

PrintoSept-ID

- PD Dr. F.-A. Pitten, Gießen, EN 13727 + EN 13624 + EN 14348 + EN 14561 + EN 14562 + EN 14563, 2022-02
- PD Dr. M. Eggers, Stuttgart, EN 14476 MVA, 2020-07

WL-cid

- Prof. Dr. H.-P. Werner, Schwerin, VAH, 2018-12, EN 16777 + EN 14476, Viruzid gegen unbehüllte Viren, z. B. Adeno-, Noro-, und Polioviren und behüllte Viren z. B. HBV, HCV, HIV, Influenza, 2019-03; EN 13727, EN 13624, EN 13697, EN 14348, VAH-Methode 14.1 Flächendesinfektion, 2020-01, viruzide Wirksamkeit, 2019-03
- PD Dr. M. Eggers, Stuttgart, 2019-02, SV 40 EN 14476, 2019-02; Polio EN 14476, 2019-02; MNV EN 14476, 2019-02; Adeno EN 14476, 2019-02; MNV EN 16777, 2019-02; Adeno EN 16777
- PD Dr. F.-A. Pitten, Gießen, VAH Methode 14.1, 2018-08; Flächendesinfektion 2018-12; prEN17387, 2019-09; EN 13624 + EN 14348, 2019-08
- Dr. S. Werner, Schwerin, bakterizide + levurozide Wirkung, 2020-01; tuberkulozide Wirkung, 2020-01

WL-clean

- Dr. H. Brill, Hamburg, Wirksamkeit unter praxisnahen Bedingungen DIN ISO TS15883-5 am Hand- und Winkelstück sowie an der Turbine verschiedener Hersteller, 2009-02/2008-11/2007-05; Aufbereitung von chirurgischen Hohlkörperinstrumenten DIN ISO TS15883-5, 2010-02; konservierende Eigenschaften (bakt. u. fung.), 2010-07

WL-System (WL-clean und WL-cid)

- CleanControlling, Liptingen, Validierung manuelle Aufbereitung, 2017-08



Unsere Medizinprodukte- und Fachberater ***Our medical device and specialist advisors***



Karl Peters
Regionalverkaufsleiter
Zuständigkeit Gebiete: Nord-, Ost-, West-Deutschland,
Niederlande
PLZ-Gebiete: 29000 – 32999; 38000 – 38999
Mobil: +49 170 8543 148
k.peters@alpro-medical.de



Axel Klappan
Regionalverkaufsleiter
Zuständigkeit Gebiete: Süddeutschland,
Österreich und Schweiz
PLZ-Gebiete: 78000 – 79999; 88000 – 88999;
Mobil: +49 170 8543 145
a.klappan@alpro-medical.de



Giuseppe Saracino
Exportleiter
Telefon: +49 7725 939246
Mobil: +49 170 8543140
Telefax: +49 7725 939291
g.saracino@alpro-medical.de

Mike Schirmer, 0170 3710 086
m.schirmer@alpro-medical.de



Sven Kleindienst, 0170 8543 146
s.kleindienst@alpro-medical.de



Patrick Blank, 0170 3710 085
p.blank@alpro-medical.de



Karl Peters, 0170 8543 148
k.peters@alpro-medical.de



Julian Block, 0170 8543 141
j.block@alpro-medical.de



Ralf Kunst-Willms, 0170 3710 084
r.kunst-willms@alpro-medical.de



Iris Käuper, 0170 3710 087
i.kaeuper@alpro-medical.de



Thomas Baumbach, 0170 8543 149
t.baumbach@alpro-medical.de



Marcus Altendorf, 0160 97518 782
m.altendorf@alpro-medical.de



Alexander Rolletschek, 0170 3710089
a.rolletschek@alpro-medical.de



Christian Rauscher, 0170 8543 142
c.rauscher@alpro-medical.de



Alexander Naeter, 0170 8543 144
a.naeter@alpro-medical.de



Axel Klappan, 0170 8543 145
a.klappan@alpro-medical.de



Mark-André Kerle, 0170 3710 081
m.kerle@alpro-medical.de



Mooswiesenstr. 9
78112 St. Georgen
Deutschland/Germany

Tel. +49 7725 9392-0
Fax +49 7725 9392-91
www.alpro-medical.de
info@alpro-medical.de



registriert als Hersteller system-
beteiligungspflichtiger Verpackungen



Redual

der Partner für die Entsorgung
unserer Verkaufsverpackungen